



T.C.
ANKARA 50. NOTERLİĞİ
G.M.K. Bulvarı No: 32/3 Demirtepe
Çankaya - ANKARA
Tel: 0312 - 230 80 12 - 0312-230 40 01



0325 5

NÜVE SANAYİ MALZEMELERİ İMALAT VE TİCARET A.Ş.

Laboratuvar İnkübatörü NÜVE EN serisi,

10 Nisan 2023

Versiyonlar: EN 055N / 055N (WF), EN 120N / EN
120N (WF)

KULLANIM KILAVUZU

NÜVE
SANAYİ MALZEMELERİ İMALAT VE TİCARET A.Ş.
Sarıca Mahallesi, Sarıca Köyü, No:4/2
06100 Akyurt / ANKARA / TÜRKİYE
E-posta: info@nuve.com.tr
Ticaret Sicil No: 272100
Ticaret Sicil Odası: 0312 005 0327

Beril İZGİN
Genel Müdür

Mizyal HERGÜL
Genel Müdür Yardımcısı



Tarih: 06.04.2023

T.C.
ANKARA 50.
NOTERLİĞİANKARA 50. NOTERİ
SAFİYE CANAN ÇETİNAZI MUSTAFA KEMAL
BULVARI 32/3 06430
EMİRTEPE ÇANKAYA /
ANKARA
Tel: +903122308012
Fax: +903122308013

03255

Dışarıda hazırlanan ve onay için noterliğimize getirilen bu işlem altındaki imzaların 6320050327 vergi numaralı NÜVE SANAYİ MALZEMELERİ İMALAT VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ adına YETKİLİSİ olarak hareket eden, gösterdiği T.C. İçişleri Bakanlığı tarafından verilmiş 06/06/2028 geçerlilik tarihli, A11P59138 seri numaralı, fotoğraflı Türkiye Cumhuriyeti Kimlik Kartına göre , baba adı ARİF BİRKAN , ana adı NAZLI , doğum tarihi 07/01/1978 olan ve halen Alacaatlı Mah. 3346/1 Cad. No: 10c / 6 Çankaya / ANKARA adresinde bulunduğunu, okuryazar olduğunu bildiren 24187177300 T.C. kimlik numaralı BERİL İZGİN ile 6320050327 vergi numaralı NÜVE SANAYİ MALZEMELERİ İMALAT VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ adına YETKİLİSİ olarak hareket eden, gösterdiği T.C. İçişleri Bakanlığı tarafından verilmiş 05/06/2028 geçerlilik tarihli, A11P55661 seri numaralı, fotoğraflı Türkiye Cumhuriyeti Kimlik Kartına göre , baba adı ARİF BİRKAN , ana adı NAZLI , doğum tarihi 11/06/1972 olan ve halen Yaprıcak Mah. 3250 Cad. No: 26a / 50 Etimesgut / ANKARA adresinde bulunduğunu, okuryazar olduğunu bildiren 24196177018 T.C. kimlik numaralı MİZYAL HERGÜL isimli kişilere ait olduğunu ilgilinin işlerinin çokluğu sebebiyle vuku bulan talep ve davet nedeni ile gidilen şirket adresinde huzurumda alındığını, onaylarım. On Nisan İkibinyirmiüç, Pazartesi günü 10/04/2023

DAYANAK: ANKARA 50. Noterliği'nden 31/03/2023 tarih ve 3045 yevmiye no ile tasdikli imza sirkülerinin incelenmesinden NÜVE SANAYİ MALZEMELERİ İMALAT VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ adına 28/03/2023 tarihinden itibaren müşterek/ 1 yıl. süre ile temsile BERİL İZGİN, MİZYAL HERGÜL isimli kişilerin yetkili olduğu görüldü.

ANKARA 50. NOTERİ
SAFİYE CANAN ÇETİN
Yerine
İmzaya Yetkili Başkatip
MUSTAFA YURTDAN

10 Nisan 2023





NÜVE SANAYİ MALZEMELERİ İMALAT VE TİCARET A.Ş.

**Инкубатор лабораторный NÜVE серии EN,
варианты исполнения EN 055N/ EN 055N (WF), EN 120N/ EN 120N (WF)**

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Z14.K25 096 Ред..No: 09; Дата ред.: 04/2023

Уважаемый пользователь продукции компании Nüve,

Мы хотели бы воспользоваться случаем и поблагодарить вас за то, что выбрали наш продукт. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с эксплуатационной документацией и держите ее на рабочем месте для обращений в будущем.

Необходимо сохранять упаковочный материал до тех пор, пока не будет удостоверено, что устройство в удовлетворительном и рабочем состоянии. При выявлении внешних либо внутренних повреждений необходимо обратиться в транспортную компанию и незамедлительно сообщить о прецеденте. Согласно правилам МУС, такая ответственность возлагается на заказчика.

При эксплуатации устройства не следует:

- Пренебрегать предупреждающими надписями;
- Снимать предупреждающие наклейки;
- Эксплуатировать поврежденное устройство;
- Эксплуатировать устройство с поврежденным кабелем;
- Перемещать устройство во время эксплуатации.

В случае возникновения неисправностей обращаться к сотруднику компании-представителя Nüve по вопросам помощи в техническом обслуживании и ремонте.

Гарантия предоставляется при условии соблюдения инструкций и мер предосторожности, описанных в данном руководстве.

Компания Nüve оставляет за собой право улучшать или изменять конструкцию своих изделий без каких-либо обязательств модифицировать ранее изготовленные изделия.

Содержащаяся в данном документе информация является собственностью компании Nüve. Запрещается копировать либо распространять ее без предварительного разрешения.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

NÜVE SANAYİ MALZEMELERİ İMALAT VE TİCARET A.Ş.

Saracalar Mah. Saracalar Kümeevleri №: 4/2

Akyurt 06750 Анкара, Турция

ТЕЛ.: +(90) 312 399 28 30 (многоканальный)

ФАКС: +(90) 312 399 21 97

Электронная почта:

Продажи: sales@nuve.com.tr

Сервис: service@nuve.com.tr

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

1. Компания Nüve гарантирует, что поставляемое оборудование выполнено качественно и не содержит дефектов. Гарантия предоставляется на два года. Срок гарантии начинается со дня поставки.
 2. Гарантия не распространяется на детали, которые, как правило, потребляются в процессе эксплуатации или общего технического обслуживания, а также каких-либо изменений, описанных в инструкции по эксплуатации относительно устройства.
 3. Компания Nüve не несет никакой ответственности в случае, если оборудование используется не по назначению.
 4. Гарантия не распространяется на ущерб, причиненный во время транспортировки, ущерб, возникший вследствие несоответствующего обращения или использования в непригодных условиях, злоупотребления, пожара, несанкционированного ремонта неавторизованным персоналом, неудовлетворительного функционирования вспомогательного оборудования, а также в случае форс-мажора или аварии и несоответствующего электрического питания.
 5. Любые травмы, убытки или ущерб, причиненные вследствие пренебрежения инструкциями в данном руководстве, выходят за рамки гарантийных условий.
- **ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ДАННОГО УСТРОЙСТВА НЕОБХОДИМО ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМИТЬСЯ С ДАННЫМ РУКОВОДСТВОМ.**
 - **ГАРАНТИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ПРИ УСЛОВИИ СОБЛЮДЕНИЯ ИНСТРУКЦИЙ И МЕР ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, ОПИСАННЫХ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ.**
 - **СОДЕРЖАЩАЯСЯ В ДАННОМ ДОКУМЕНТЕ ИНФОРМАЦИЯ ЯВЛЯЕТСЯ СОБСТВЕННОСТЬЮ КОМПАНИИ NÜVE. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОПИРОВАТЬ ЛИБО РАСПРОСТРАНЯТЬ ИНФОРМАЦИЮ БЕЗ РАЗРЕШЕНИЯ.**

Организация уполномоченная производителем на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товаров ненадлежащего качества ООО «ММ РУС», юридический адрес: 121596, РФ, г. Москва, ул. Горбунова, д.2, стр. 3, этаж 1, пом. II, комната 7, телефон +7 (495) 256-06-76, e-mail: info@melius-ltd.ru

ПРОСЬБА ЗАРЕГИСТРИРОВАТЬСЯ В ОНЛАЙН РЕЖИМЕ ДЛЯ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ ГАРАНТИИ:

Для регистрации гарантии онлайн необходимо зайти на сайт www.nuve.com.tr и заполнить

Warranty Registration Form /ФОРМУ РЕГИСТРАЦИИ ГАРАНТИИ

СОДЕРЖАНИЕ

РАЗДЕЛ 1. ВВЕДЕНИЕ	6
1.1 ПРИМЕНЕНИЕ И НАЗНАЧЕНИЕ	6
1.2 СОСТАВ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ.....	8
РАЗДЕЛ 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	9
2.1 ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК	9
2.2 ОПЦИОНАЛЬНЫЕ И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ КОМПОНЕНТЫ	13
РАЗДЕЛ 3. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ..	13
РАЗДЕЛ 4. СИМВОЛЫ И ОБОЗНАЧЕНИЯ, МАРКИРОВКА	14
РАЗДЕЛ 5. УСТАНОВКА.....	22
5.1 УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ	22
5.2 ПОДЪЕМ И ТРАНСПОРТИРОВКА.....	22
5.3 РАСПАКОВКА	22
5.4 РАСПОЛОЖЕНИЕ	23
5.5 ПИТАНИЕ ОТ СЕТИ.....	23
5.6 ВНЕШНИЙ ВИД.....	24
5.7 ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	25
5.8 ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ.....	27
РАЗДЕЛ 6. ПРИНЦИП РАБОТЫ	27
6.1 ПРОГРАММИРОВАНИЕ	27
6.2 ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ	29
6.3 МЕНЮ.....	29
6.3.1 НАСТРОЙКИ	29
6.3.2 ПАМЯТЬ	31
6.3.2.1 ВНУТРЕННЯЯ ПАМЯТЬ	32
6.3.2.2 ВНЕШНЯЯ ПАМЯТЬ (USB-НАКОПИТЕЛЬ)	33
6.4. ОТПРАВКА ЭЛЕКТРОННЫХ ПИСЕМ	34
РАЗДЕЛ 7. ЧИСТКА И ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	36
7.1 ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	36
7.2 ЧИСТКА.....	36
РАЗДЕЛ 8. КОНЦЕПЦИЯ УПРАВЛЕНИЯ УТИЛИЗАЦИЕЙ.....	37
РАЗДЕЛ 9. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	38
9.1 КОДЫ ОШИБОК И ИХ ОПИСАНИЕ.....	38
9.2 СИГНАЛЫ ЗВУКОВОЙ И СВЕТОВОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ	42
9.3. ЗАМЕНА ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ И КАЛИБРОВКА.	43
РАЗДЕЛ 10. ОПЦИИ.....	45
10.1 GSM МОДУЛЬ AlerText	45
10.1.1 SMS.....	47
10.2 ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ NüveCloser	48
РАЗДЕЛ 11. РЕКЛАМАЦИЯ.....	49
РАЗДЕЛ 12. РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ NUVE CLOSER	50
1. ВВЕДЕНИЕ	51

1. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММЫ И ЕЕ ФУНКЦИЯ	51
2. ИНТЕРФЕЙС ПК	51
2.1. ИНТЕРФЕЙС ПК	51
3. ТРЕБОВАНИЯ К СИСТЕМЕ	51
3. УСТАНОВКА ПРОГРАММЫ	52
4. РАБОТА С ПРОГРАММОЙ	52
4.1. ПАРАМЕТРЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ	53
4.1.1. РАЗЪЕМ USB-2	53
4.2. Соединение ETHERNET	53
4.3. Разъем RS 232	54
5. ПРИМЕР ВИДА ЭКРАНА	55
5. РЕГИСТРАЦИЯ ДАННЫХ	55
6. ОШИБКИ В ПРОГРАММЕ	56
РАЗДЕЛ 13. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА ИНКУБАТОР ЛАБОРАТОРНЫЙ NÜVE, МОДЕЛИ EN 055N/ EN 055N (WF), EN 120N/ EN 120N (WF)	57

РАЗДЕЛ 1. ВВЕДЕНИЕ

1.1 ПРИМЕНЕНИЕ И НАЗНАЧЕНИЕ

Назначение медицинского изделия

Инкубаторы серии EN предназначены для обеспечения идеальных условий роста при инкубации с помощью поддержания в камере постоянной температуры в течение определенного времени, независимо от температуры в помещении, при применении в медицинских или исследовательских лабораториях медицинских организаций различного вида деятельности и разного профиля: клинико-диагностических, микробиологических, генетических.

Показания медицинского изделия

Инкубаторы серии EN предназначены для обеспечения идеальных условий роста при инкубации с помощью поддержания в камере постоянной температуры в течение определенного времени, независимо от температуры в помещении, при применении в медицинских или исследовательских лабораториях медицинских организаций различного вида деятельности и разного профиля: клинико-диагностических, микробиологических, генетических.

Противопоказания медицинского изделия

Противопоказаний нет.

Возможные побочные действия при использовании медицинского изделия

Противопоказаний нет.

Информация о потенциальных потребителях медицинского изделия

Устройство разрешается использовать исключительно квалифицированному и обученному персоналу (врачи и средний медицинский персонал, а также лаборанты лабораторий научно-исследовательских центров, университетов) после внимательного ознакомления с руководством по эксплуатации при обязательном соблюдении всех требований местного законодательства. В случае возникновения неисправности, к ремонту устройства может быть допущен исключительно квалифицированный персонал.

Класс групп патогенности (опасности) при проведении микробиологических исследований

При проведении микробиологических исследований могут быть использованы образцы, содержащие микроорганизмы III-IV групп патогенности (опасности).

При работе необходимо руководствоваться требованиями СанПиН 3.3686-21 "Санитарно-эпидемиологические требования по профилактике инфекционных болезней".

Типы исследований, при которых может быть использовано медицинское изделие:

Микробиологические исследования.

Рекомендуемые режимы:

В соответствии с внутренними стандартами лаборатории, нормативной документацией или условиями конкретного метода тестирования.

При культивировании бактерий обычно используются температуры в пределах температурного оптимума для данного вида микроорганизмов: большинство патогенных микроорганизмов (мезофилы) от 35°C до 37°C; психрофилы: от 10°C до 15°C; термофилы от 50°C до 60°C. Время инкубации может варьироваться от 18 до

48 часов, но некоторые виды микроорганизмов требуют большего времени инкубации. При культивировании грибов обычно используется температура от 24°C до 30 °C и время от 2 до 10 суток.

Типы образцов: микроорганизмы, культуры, в том числе и тканевые, из различного вида проб, смывы, питательные среды. Возможные типы образцов: микроорганизмы, культуры, в том числе и тканевые, из различного вида проб, смывы, питательные среды.

Применение

В камере инкубатора поддерживается температура, задаваемая в интервале: от значения, превышающего температуру воздуха в помещении, где установлено оборудование, на 5°C, до +80°C. Инкубаторы оснащены таймером, программируемым до 100 часов, включая режим удержания, инкубатор завершает работу при достижении заданного времени. Риск перекрестного загрязнения минимизируется за счет естественной циркуляции воздуха.

Стабильная и однородная температура в камере инкубатора обеспечивается за счет естественной конвекции воздуха благодаря нагревательным элементам из нержавеющей стали, расположенных с трёх сторон снаружи от рабочей камеры.

Изоляция, обеспечивает однородность поддержания температурного режима и энергоэффективность устройства при эксплуатации. Точность поддержания параметров при эксплуатации инкубатора обеспечивается с помощью программируемой микропроцессорной системы N-Smart. Регулируемый предохранительный термостат обеспечивает дополнительную точность поддержания параметров при эксплуатации.

Система управления выдает световой и звуковой сигналы тревоги в случае сбоя электропитания, слишком высоких или низких температурах, сбое датчика температуры и других возможных ошибках. В памяти инкубаторов серии EN хранится информация о последних 50 сбоях, которую можно вывести на экран. Стандартная функция Ethernet подключения позволяет отправлять электронные письма на пять различных электронных адресов в случае возникновения ошибки. Инкубаторы EN 055N и EN 120N могут быть оснащены дополнительным GSM модулем AlerText, с помощью которого СМС сообщения отправляются на пять телефонных номеров в случае возникновения ошибки.

Инкубаторы серии EN имеют внутреннюю память, рассчитанную на хранение данных за 10 лет при максимально экономном режиме записи данных (с интервалом записи данных в один час). Однако, если установить интервал записи данных в 5 минут, то объём памяти составит менее 10 лет. Кроме внутренней памяти, значения температуры могут записываться на внешний USB-накопитель с помощью коммуникационного блока, расположенного на левой панели инкубатора (см. рис. 1).

Инкубатор лабораторный NÜVE серии EN изготовлены в соответствии со стандартами EN 61010-1, EN 61010-2-010, EN 50419, EN 61000-6-3, DIN 12880.

Данное устройство изготовлено в соответствии с правилами ЕС об отходах электрического и электронного оборудования.

В случае пренебрежения предостережениями данного руководства, компания NUVE снимает с себя ответственность за возможные последствия.

1.2 СОСТАВ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Инкубатор лабораторный NÜVE, модель EN 055N/ EN 055 N(WF), в составе:

- 1.1. Инкубатор EN 055N/ EN 055 N(WF);
- 1.2. Полка для инкубатора EN 055 - не более 7 шт. (при необходимости).
- 1.3. Держатель для полки для инкубатора EN 055 - не более 14 шт. (при необходимости);
- 1.4. Кабель питания, длина 2 м - 1 шт.;
- 1.5. Wi-Fi антенна для модели EN 055N (WF) – 1 шт.;
- 1.6. GSM Модуль аварийной сигнализации AlerText - 1 шт.,
(при необходимости), в составе:
 - 1.6.1. GSM модуль;
 - 1.6.2. Кабель питания 2 м;
 - 1.6.3. Антенна с кабелем подключения 3 м;
 - 1.6.4. Кабель RS 232, длина 3 м.
- 1.7. Программное обеспечение NuveCloser на оптическом или электронном носителях с кабелем для соединения с компьютером RS 232, 3м - 1 шт. (при необходимости);
- 1.8. Предохранитель сменный 2 А - 2 шт.;
- 1.9. Прокладка камеры силиконовая - не более 2 шт.;
- 1.10. Руководство пользователя.

Инкубатор лабораторный NÜVE, модель EN 120N/ EN 120N (WF), в составе:

- 2.1 Инкубатор EN 120N/ EN 120N (WF);
- 2.2 Полка для инкубатора EN 120 - не более 10 шт. (при необходимости);
- 2.3 Держатель для полки для инкубатора EN 120 - не более 20 шт. (при необходимости);
- 2.4 Кабель питания, длина 2 м - 1 шт.;
- 2.5 Wi-Fi антенна для модели EN 120 (WF) – 1 шт.;
- 2.6 GSM Модуль аварийной сигнализации AlerText - 1 шт., (при необходимости), в составе:
 - 2.6.1. GSM модуль;
 - 2.6.2. Кабель питания 2 м;
 - 2.6.3. Антенна с кабелем подключения 3 м;
 - 2.6.4. Кабель RS 232, длина 3 м.
- 2.7 Программное обеспечение NuveCloser на оптическом или электронном носителях с кабелем для соединения с компьютером RS 232, 3м - 1 шт. (при необходимости);
- 2.8 Предохранитель сменный 3 А - 2 шт.;
- 2.9 Прокладка камеры силиконовая - не более 2 шт.;
- 2.10 Руководство пользователя.

РАЗДЕЛ 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

2.1 ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	EN 055N/ EN 055N (WF)	EN 120N/ EN 120N(WF)
Температурный диапазон при использовании в качестве медицинского изделия	от +5°C до 80°C	
Датчик температуры	Pt-100	
Система контроля температуры	Программируемая микропроцессорная система N-Smart	
Версия	МК V11 HMI V29	
Дата выпуска	15/06/2020	
Класс в соответствии с IEC 62304(2006)	Класс А	
Точность установки температурного режима и индикации температуры	0,1°C	
Гомогенность температуры (*при 37°C)	± 0,5°C	
Гомогенность температуры при 56°C)	± 1 °C	
Флуктуации температуры (*при 37°C)	± 0,1°C	
Флуктуации температуры (*при 56°C)	± 0,2°C	
Таймер	1 минута – 100 часов / Режим удержания (режим непрерывной работы)	
Таймер отложенного старта	1 минута – 100 часов	
Система защиты	Предохранительный термостат (30°C–110°C)	
Полезный объем (литры)	55	120
Количество полок (стандарт/максимум)	2/7	2/10
Потребляемая мощность	350 Вт	400 Вт
Электрическая нагрузочная способность (параметр подключения)	1400 Вт	1600 Вт
Электрическое питание	230 В, 50/60 Гц	
Внутренний материал	Нержавеющая сталь	
Внешний материал	Сталь с эпоксидно-полиэфирным порошковым покрытием	
Уровень звукового давления	Собственный шум отсутствует	
Время установления рабочего режима 37 °C при оптимальной температуре окружающей среды	Не более 15 мин	
Внутренние габаритные размеры, Ш x Г	420 x 370 x 365	500 x 480 x 500
Внешние габаритные размеры, Ш x Г x	645 x 560 x 710	730 x 670 x 850
Габаритные размеры изделия в	720 x 650 x 930	830 x 760 x 1070
Масса нетто/ брутто, кг	46/49	57/66

Встроенный модуль для передачи данных по технологии WiFi (для моделей EN 055N (WF) и EN 120N (WF)):	
Модуль	ESP-WROOM-02U
Ядро	ESP8266
Размеры (Д x Ш x Т)	18 x 14,3 x 3,2 мм
Сертификаты	FCC/CE (RED)/TELEC
Протоколы Wi-Fi	802.11 b/g/n
Диапазон частот	2,4 – 2,5 ГГц
Периферийный интерфейс	UART / HSPI / I2C / I2S / ИК-пульт
Рабочее напряжение	2,7 – 3,6 В
Рабочий ток	В среднем: 80 мА
Минимальный ток от источника питания	500 мА
Режим Wi-Fi	Станция/станция программной точки
Протокол безопасности	WPA/WPA2
Шифрование	WEP/TKIP/AES
Сетевые протоколы	IPv4, TCP/UDP/HTTP/FTP
Компоненты	
1. Полка для инкубатора EN 120	
Габариты, Ш x Д x В, мм	490 x 430 x 8
Максимальная нагрузка, кг	15
Масса, кг	1,05
Материал	нержавеющая сталь
2. Держатель для полки для инкубатора EN 120	
Материал	нержавеющая сталь
Масса, кг	0,090
Размеры, Ш x Д x В, мм	340 x 24 x 18
3. Полка для инкубатора EN 055	
Габариты, Ш x Д x В, мм	400 x 315 x 8
Масса, кг	0,74
Максимальная нагрузка, кг	15
Материал	нержавеющая сталь
4. Держатель для полки для инкубатора EN 055	
Материал	нержавеющая сталь
Масса, кг	0,054
Размеры, Ш x Д x В, мм	210 x 24 x 17
5. Кабель питания, длина 2 м	
Длина кабеля, м	2
Диаметр кабеля, мм	7
Масса, г	209
Число жил	3
Сечение жил, мм ²	1
6. Wi-Fi антенна (для моделей EN 055N (WF) и EN 120N (WF)) – 1 шт.	
Стандарт связи	2400-2500 МГц
Коэффициент усиления	2 DBi

Длина кабеля, см	300
Диаметр сечения, мм	3
Масса, г	46
Длина антенны, см	12
Диаметр основания антенны, см	3
Материал частей антенны	Антенная мачта: медный стержень, покрытый термопластичным эластомером TPE, магнитное основание – присоска; кабель RG-174: омедненный алюминий в оболочке из эластомерного полимера EVA; SMA разъем с прямым штекерным штырьком из позолоченной меди
7. GSM Модуль аварийной сигнализации AlerText - 1 шт., (при необходимости), в составе:	
7.1. GSM модуль	
Напряжение постоянного тока, В	8 - 32
Интерфейс связи:	RS232
Скорость передачи, бит/с:	9600
Модем:	GSM-модуль Quectel M95
Особенности:	светодиодный индикатор питания, индикатор состояния сети
Характеристики модуля Quectel M95 65M:	
Диапазон частот	850/900/1800 / 1900 МГц
Чувствительность:	-108.5 дБм
Соответствие стандарту GSM Phase 2/2	Класс 4 (2Вт при 850 / 900МГц), Класс
Сертификаты	CE FCC GCF PTCRB NCC ANATEL IC
7.2. Кабель питания 2 м	
Длина, м	2
Диаметр сечения, мм	7
Масса, г	209
7.3. Антенна с кабелем подключения 3 м	
Стандарт связи	824~960/1710~2170 МГц
Коэффициент усиления	2 DBi
Длина, м	3,1
Диаметр сечения, мм	3
Масса, г	55

Материал частей антенны	Антенная мачта: медный стержень, покрытый термопластичным эластомером TPE, магнитное основание – присоска в АБС пластике; кабель RG-174: медный в оболочке из ПВХ; SMA разъем из латуни с прямым штекерным штырьком из позолоченной меди
7.4 Кабель RS 232, длина 3 м	
Длина кабеля, м	3,075
Толщина кабеля, мм	4
Масса, г	120
8. Программное обеспечение NuveCloser на оптическом или электронном носителях с кабелем для соединения с компьютером RS 232, 3м -1 шт. (при необходимости)	
Название	NuveCloser
Назначение	ПО Nuve Closer предназначено для контроля данных о работе изделий серии N-Smart, связь с которыми обеспечивается с помощью компьютера. Данное ПО является интерфейсом компьютера-системы контроля изделий серии N-Smart
Версия	V0.1
Дата выпуска	20.05.2021
Класс в соответствии с IEC 62304(2006)	Класс А
9. Предохранитель сменный 3 А (EN 120N)	
Материал	Стеклоанная трубка с никелированной
Номинальное напряжение, В	250
Номинальный рабочий ток, А	3,15
Тип контактов	EATON Bussmann S500-3,15-R.
Время срабатывания	Быстродействующий
Длина, мм	20
Диаметр, мм	5
Масса, г	1
10. Предохранитель сменный 2 А (EN 055N)	
Материал	Стеклоанная трубка с посеребренными
Номинальное напряжение, В	250
Номинальный рабочий ток, А	2
Тип контактов	EATON Bussmann S500-2-R.
Время срабатывания	Быстродействующий
Длина, мм	20
Диаметр, мм	5

Масса, г	1
11. Прокладка камеры силиконовая (EN 055N)	
Масса, г	417
Размеры, Ш × Д × В, мм	32 x 17 x 1833
Материал	Силикон
12. Прокладка камеры силиконовая (EN 120N))	
Масса, г	526
Размеры, Ш × Д × В, мм	32 x 17 x 2316
Материал	Силикон

2.2 ОПЦИОНАЛЬНЫЕ И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ КОМПОНЕНТЫ

- A 08 191 Аварийный модуль GSM AlerText
- A 08 195 Программное обеспечение NuveCloser на оптическом или электронном носителе с кабелем для соединения с компьютером RS 232, 3м
- R 01 127 Сетчатая полка для EN 055/ EN 055 (WF)
- R 01 131 Сетчатая полка для EN 120/ EN 120 (WF)
- K 23 048 Держатель полки для EN 055/ EN 055 (WF) (требуется 2 шт. на каждую полку)
- K 23 040 Держатель полки для EN 120/ EN 120 (WF) (требуется 2 шт. на каждую полку)

Опции, встраиваемые при производстве

EN XXX (WF): wi-fi соединение к устройству

РАЗДЕЛ 3. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

Пользователю следует уделить внимание следующим положениям:

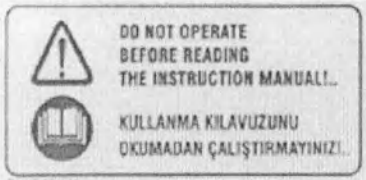
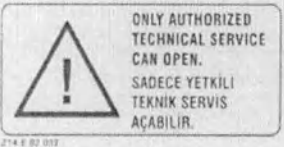
- Сотрудники лабораторий и медицинский персонал должны быть обеспечены средствами индивидуальной защиты в зависимости от характера выполняемых работ и в соответствии с действующими нормами. Во время работы используйте защитную одежду, перчатки, обувь, очки, маску.
- Рассматривайте все организмы, как потенциально инфекционные и обращайтесь с ними в соответствии со стандартной микробиологической практикой и требованиями техники безопасности к оборудованию.
- Запрещено использовать устройство не по назначению;
- Перед первым использованием изучите руководство пользователя, устройство должно использоваться только авторизованным и специально обученным персоналом. В случае возникновения неисправности, к ремонту устройства допускается только квалифицированный специально обученный технический специалист;
- Использовать исключительно оригинальные запасные части и вспомогательные принадлежности компании Nüve;
- Сетевое питание должно соответствовать мощности устройства (230 В, 50/60 Гц, потребляемая мощность: EN 55N 350 Вт, EN 120N 400 Вт), само устройство должно быть заземлено;

- Установленная температура не должна превышать температуру разрушения структуры образцов;
- Установленная температура не должна быть выше температуры кипения образцов;
- Установленная температура не должна быть ниже температуры заморозки образцов;
- Не нагревайте расширяющиеся жидкости в закрытых или запечатанных контейнерах;
- Размеры контейнеров с жидкостями должны быть достаточных размеров, чтобы избежать возможного перелива через края во время кипения или увеличения объема жидкости от нагревания;
- В случае необходимости, вентиляционное отверстие может быть открыто для выхода газов и паров, образующихся во время нагрева;
- Защитный термостат должен быть настроен на температуру выше установленной (макс. установленная температура 80°C);
- Внутри камеры не должно быть материалов, которые могли бы повредить устройство;
- Материалы, которые будут подвергнуты нагреванию, не должны быть горючими, взрывоопасными, теплоопасными, легковоспламеняющимися и липкими;
- Выделяющиеся во время работы газы и пар не должны быть опасными для человека или легковоспламеняющимися и взрывоопасными.
- Специальные рекомендации к лабораторной посуде отсутствуют (стандартная лабораторная посуда преимущественно из пластика или стекла).

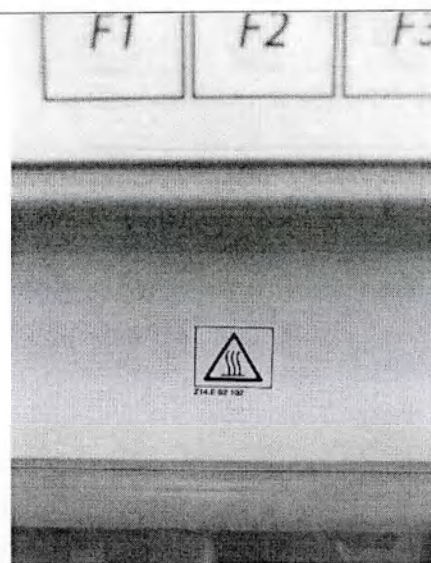
РАЗДЕЛ 4. СИМВОЛЫ И ОБОЗНАЧЕНИЯ, МАРКИРОВКА

	Обозначения в рабочей инструкции: Внимание! Зона общей опасности. Данное обозначение относится к предупреждающим надписям относительно безопасности и указывает на вероятность опасных ситуаций. Несоблюдение данных предупреждающих надписей может привести к повреждению материала либо травмам персонала.
	Обозначения в рабочей инструкции: Данное обозначение указывает на особую важность.
	Сертифицирован: KIWA Belgelendirme Hizmetleri A.Ş. (ITOSB) İstanbul Tuzla Organize Sanayi Bölgesi Tepeören Mevkii 34597 Tuzla- İstanbul / ТУРЦИЯ
	Обозначения в рабочей инструкции: Данное обозначение указывает на обстоятельства, требующие повышенного внимания.

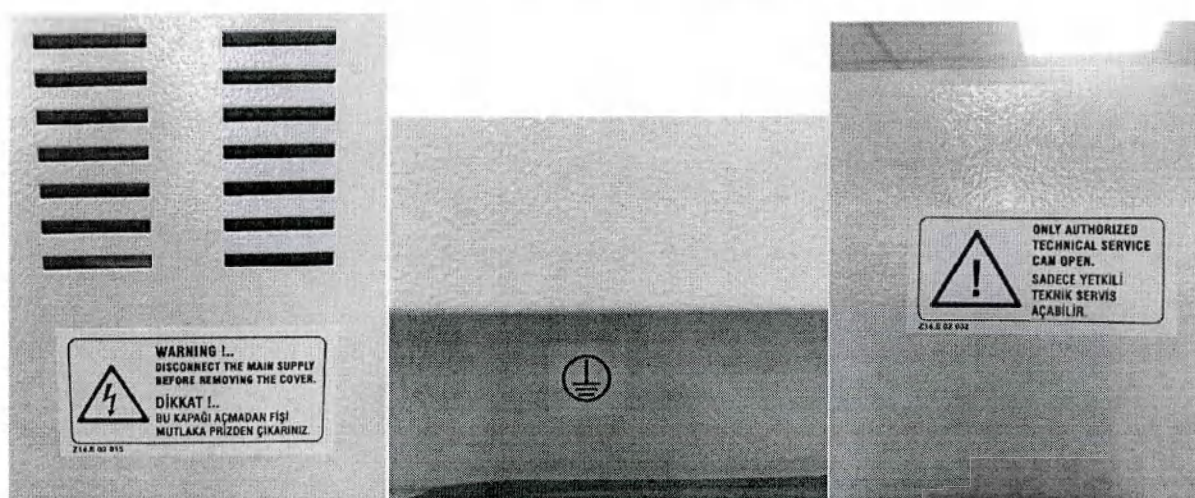
	Данный продукт попадает под действие директивы 2002/96 / ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) Европейского парламента и Совета министров ЕС.
	Перед началом работы с устройством внимательно прочтите это руководство.

Предупреждающие знаки на устройстве	
	Не используйте, пока не прочитаете руководство пользователя
	Внимание! Всегда используйте заземленные настенные розетки
	Открывать изделие может только уполномоченный технический персонал.
	Предупреждение! Перед снятием крышек отсоедините источник питания от сети
	Гнездо заземления
	Горячая поверхность
 F2x2A 250V ~	Предохранитель 2x2 A
 F2x3A 250V ~	Предохранитель 2x3 A

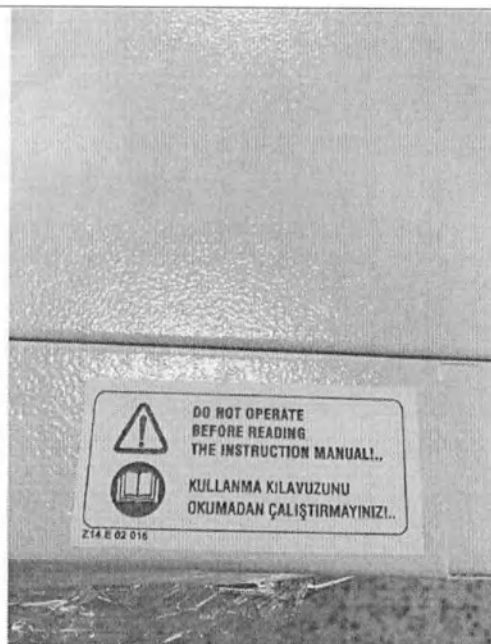
Изображения мест нанесения надписей



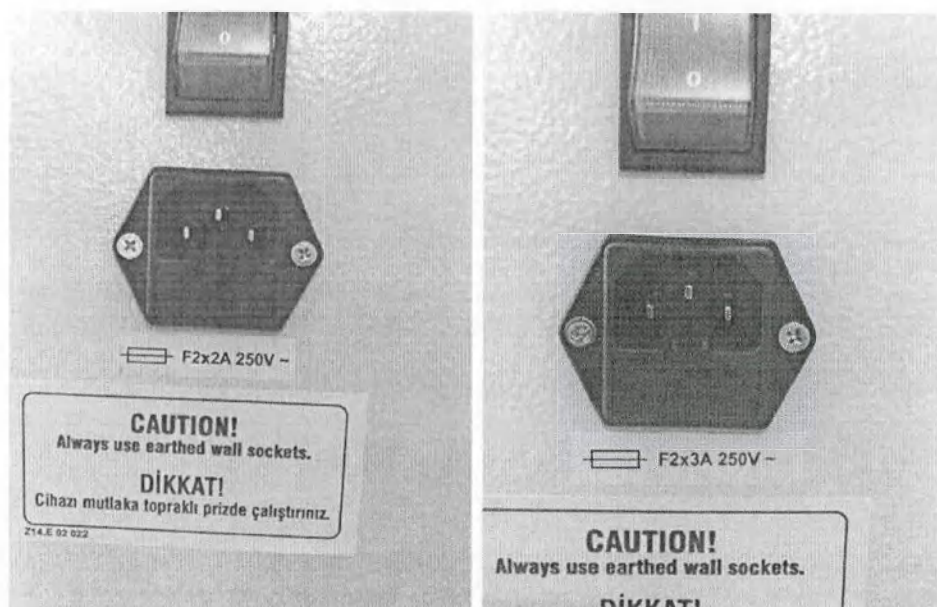
На передней панели внутри инкубатора



На задней панели инкубатора



На верхней панели инкубатора



На задней панели инкубатора

Макет маркировки модели EN 055N

	Nüve Sanayi Malzemeleri İmalat ve Ticaret A.Ş. (Нюве Санайи Малземелери Ималат ве	Saracalar Mahallesi, Saracalar Kümeevleri No:4/2 Akyurt Ankara TURKEY, Турция	 XXXXXXXXX
---	--	--	--

ТиджаретА.Ш.)	Тел.+(90) 312 399 28 30 E-mail sales@nuve.com.tr № Регистрационного удостоверения XXXXXXXX
Наименование МИ: Инкубатор лабораторный NÜVE серии EN	 Обратитесь к инструкции по применению
 XXXXXXXX	
Модель: EN 055N	
 XXXXXXXX	
Полезный объем: 55 л	
Максимальная температура в камере: 80 °C	 1984 Произведено в Турции  
Параметры электропитания: $\sim$ 230 В; 50/60 Гц	
Потребляемая мощность: 350 Вт	
Уполномоченный представитель производителя: ООО «ММ Рус» 121596, РФ, г. Москва, ул. Горбунова, д.2, стр. 3, этаж 1, пом. II, ком.7; тел.: + 7 (495) 256-06-76, эл. почта: info@melius-ltd.ru	

Макет маркировки модели EN 055N (WF)

 Nüve Sanayi Malzemeleri İmalat ve Ticaret A.Ş. (Нюве Санайи Малземелери Ималат ве ТиджаретА.Ш.)	Saracalar Mahallesi, Saracalar Kümeevleri No:4/2 Akyurt Ankara TURKEY, Турция Тел.+(90) 312 399 28 30 E-mail sales@nuve.com.tr  XXXXXXXX
--	---

	№ Регистрационного удостоверения	XXXXXXXX
Наименование МИ: Инкубатор лабораторный NÜVE серии EN	 Обратитесь к инструкции по применению	
 XXXXXXXX		
Модель: EN 055N (WF)		
 XXXXXXXX		
Полезный объем: 55 л		
Максимальная температура в камере: 80 °C	 1984 Произведено в Турции	
Параметры электропитания: ~ 230 В; 50/60 Гц		
Потребляемая мощность: 350 Вт		
Уполномоченный представитель производителя: ООО «ММ Рус»121596, РФ, г. Москва, ул. Горбунова, д.2, стр. 3, этаж 1, пом. II, ком.7; тел.: + 7 (495) 256-06-76, эл. почта: info@melius-ltd.ru		

Макет маркировки модели EN 120N

	Nüve Sanayi Malzemeleri İmalat ve Ticaret A.Ş. (Нюве Санайи Малземелери Ималат ве Тиджарет А.Ш.)	Saracalar Mahallesi, Saracalar Kümevleri No:4/2 Akyurt Ankara TURKEY, Турция Тел.+(90) 312 399 28 30 E-mail sales@nuve.com.tr	 XXXXXXXXXX
Наименование МИ:		№ Регистрационного удостоверения	XXXXXXXXXX

Инкубатор лабораторный NÜVE серии EN	
[REF] XXXXXXXX	 Обратитесь к инструкции по применению
Модель: EN 120N	
[SN] XXXXXXXX	 1984 Произведено в Турции  
Полезный объем: 120 л	
Максимальная температура в камере: 80 °C	
Параметры электропитания: ~ 230 В; 50/60 Гц	
Потребляемая мощность: 400 Вт	Уполномоченный представитель производителя: ООО «ММ Рус» 121596, РФ, г. Москва, ул. Горбунова, д.2, стр. 3, этаж 1, пом. II, ком.7; тел.: + 7 (495) 256-06-76, эл. почта: info@melius-ltd.ru

Макет маркировки модели EN 120N (WF)

	Nüve Sanayi Malzemeleri İmalat ve Ticaret A.Ş. (Нюве Санайи Малземелери Ималат ве Тиджарет А.Ш.)	Saracalar Mahallesi, Saracalar Kümeevleri No:4/2 Akyurt Ankara TURKEY, Турция Тел.+(90) 312 399 28 30 E-mail sales@nuve.com.tr	 XXXXXXXXXX
		№ Регистрационного удостоверения	XXXXXXXXXX
Наименование МИ: Инкубатор лабораторный NÜVE серии EN		 Обратитесь к инструкции по применению	
[REF] XXXXXXXX			
Модель: EN 120N (WF)			
[SN] XXXXXXXX			
Полезный объем: 120 л			

Максимальная температура в камере: 80 °C	CE1984 Произведено Турции   вEAC
Параметры электропитания: ~ 230 В; 50/60 Гц	
Потребляемая мощность: 400 Вт	
Уполномоченный представитель производителя: ООО «ММ Рус»121596, РФ, г. Москва, ул. Горбунова, д.2, стр. 3, этаж 1, пом. II, ком.7; тел.: + 7 (495) 256-06-76, эл. почта: info@melius-ltd.ru	

Обозначения символов:

Условный знак	Описание
	Изготовитель
	Дата изготовления
	Обратитесь к инструкции по применению
	Сертифицировано для Евросоюза
	Знак Евразийского соответствия
	Номер по каталогу
	Серийный номер
	В соответствии с Директивой ЕС 2002/96/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования, настоящее изделие нельзя утилизировать как несортированный муниципальный мусор. Для утилизации изделия его необходимо вернуть в пункт продажи или в местный муниципальный пункт переработки

РАЗДЕЛ 5. УСТАНОВКА

5.1 УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Устройство предназначено для безопасной работы в следующих условиях окружающей среды:

- Использование только в помещении.
- Температура окружающей среды: от 5 °C до 40 °C.
- Максимальная относительная влажность 80% при температуре до 31 °C.
- Максимальная высота: 2000 м
- Температуры окружающей среды для максимальной производительности: от 15°C до 25°C.



Инкубаторы серии EN предназначены для обеспечения требуемых условий инкубации и могут применяться в стандартных условиях пространства медицинских лабораторий, а также других кабинетах ЛПУ при температуре окружающей среды 20°C ($\pm 5^\circ\text{C}$). Если температура окружающей среды выходит за предельные значения, есть вероятность снижения эффективности работы устройства. Для использования только в помещении. Для общего использования.

5.2 ПОДЪЕМ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Все подъемные и транспортировочные операции должны проводиться с использованием надлежащего спускоподъемного оборудования и опытным персоналом. Инкубатор должен поддерживаться снизу и никогда не должен переворачиваться вверх дном.

5.3 РАСПАКОВКА

Снимите картонную упаковку и второй слой нейлоновой обертки. Проверьте, что устройство не было повреждено во время транспортировки. Проверьте комплектность поставки оборудования:

- руководство пользователя и гарантии
- кабель питания;
- полки;
- держатели полки;
- Wi-Fi антенна для модели EN XXX (WF);
- сменные предохранители;
- прокладка камеры силиконовая.
- GSM модуль аварийной сигнализации AlerText (дополнительная опция)
- программное обеспечение NuveCloser на оптическом или электронном носителе с кабелем для соединения с компьютером RS 232. (дополнительная опция)

5.4 РАСПОЛОЖЕНИЕ

- Проверить устройство на предмет повреждений во время транспортировки;
- Убедиться в том, что расположение устройства в помещении удобно для пользователя;
- Убедиться, что устройство устойчиво расположено на четырех подставках. При необходимости, отрегулировать высоту подставок для лучшей устойчивости;
- Убедиться, что пользователь сможет контролировать работу устройства в случае, работы с другим оборудованием;
- Убедиться в том, что расположение прибора не мешает работе другого расположенного по близости оборудования.
- Убедиться, что рабочая поверхность достаточно прочная для того, чтобы выдерживать вес устройства и не подвержена вибрациям.
- Между прибором и стенкой должно быть расстояние не менее 20 см.

5.5 ПИТАНИЕ ОТ СЕТИ

- Устройство питается от сети 230 В, 50/60 Гц.
- Убедитесь в том, что поступающее от сети питание соответствует требуемой мощности. В противном случае проложите дополнительную линию электропитания.



Всегда подключайте устройство к розетке с заземлением.



Для защиты от непрямого контакта, в случае нарушения изоляции, используется автоматический выключатель.

5.6 ВНЕШНИЙ ВИД

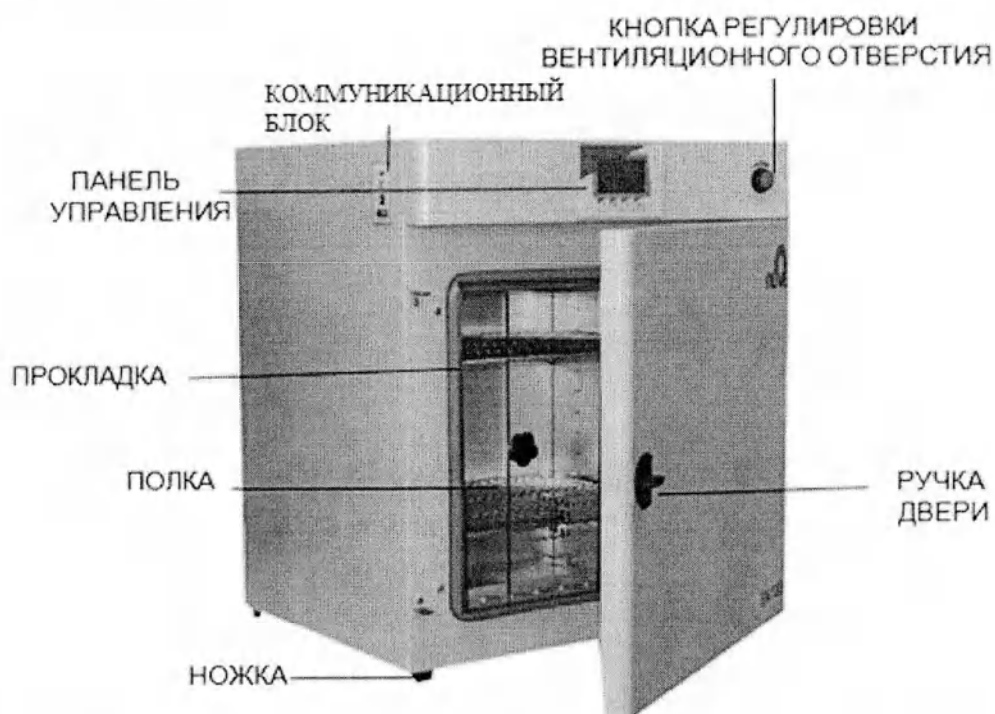


Рис 1 - Общий вид (спереди) инкубатор лабораторный NÜVE, модель EN 055N

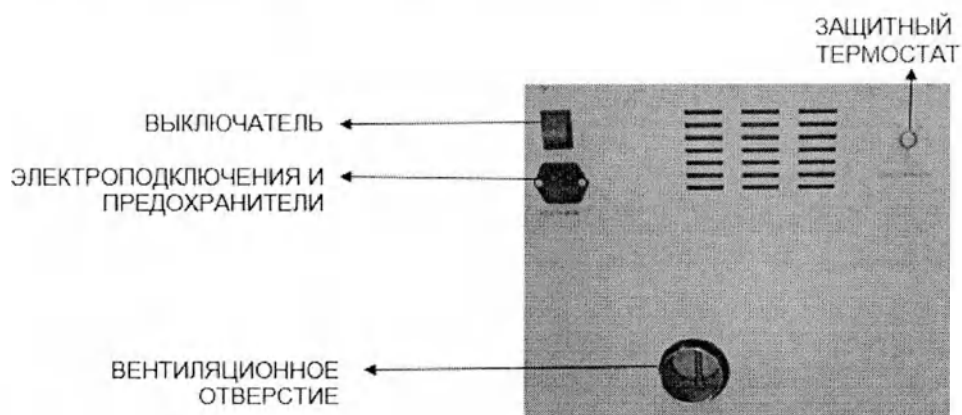


Рис 2 - Общий вид (сзади) инкубатор лабораторный NÜVE, модель EN 055N

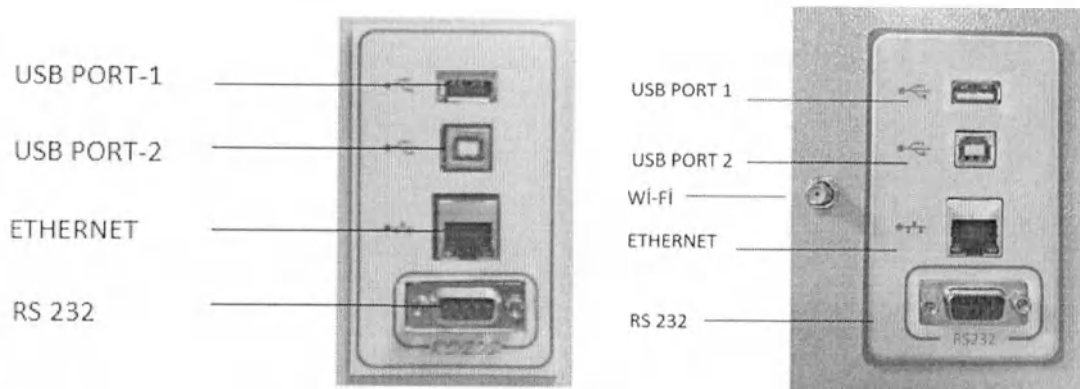


Рис 3 – Коммуникационный блок инкубатора лабораторного NÜVE, модель EN 055N/ EN 120N (слева)/ EN 055N (WF)/ EN 120N (WF) (справа)

5.7 ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

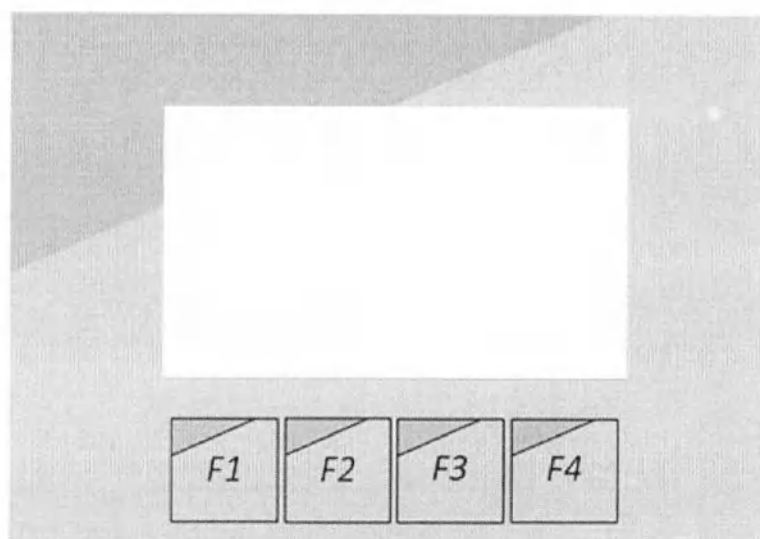
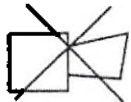


Рис 4

Функции кнопок F1, F2, F3 и F4 зависят от значения соответствующего обозначения, появляющегося на экране. Следующая таблица отображает значение таких обозначений.

	Символ, означающий «Основное меню». В основное меню можно войти, нажав кнопку, соответствующую данному обозначению.
	Символ, означающий «Страницу настроек». Нажмите кнопку, соответствующую данному обозначению, чтобы перейти на страницу настроек.

	Обозначает экраный график. Последние 24 часа работы устройства можно проследить на графике температуры и времени нажатием кнопки, соответствующей
	Данный символ означает описание кодов неисправностей. Подробную информацию по описанию ошибки можно получить нажатием кнопки, соответствующей этому
	Данный символ означает кнопку отключения аварийного сигнала. Отключите звуковой сигнал нажатием кнопки, соответствующей этому символу, когда звучит
	Данный символ означает «возврат назад». После нажатия на кнопку, соответствующую данному обозначению, можно вернуться на предыдущую страницу
	Данный символ означает «увеличение значения». Нажатием этой кнопки можно увеличить численное значение параметра (например, температуры или пароля).
	Данный символ означает «уменьшение значения». Нажатием этой кнопки можно уменьшить численное значение параметра (например, температуры или пароля).
	Данный символ означает «кнопка влево». Она появляется на графическом экране. Следующий график отображается на экране нажатием кнопки,
	1) Данный символ означает «кнопку вправо» в случае отображения на одном и том же экране кнопок «влево» и «вправо». Предыдущий график пропускается при нажатии кнопки, соответствующей данному символу.
	Данное обозначение символизирует кнопку ввода. Она используется для подтверждения настроек.
	Этот символ на зеленой кнопке используется для запуска программы.



Этот символ на красной кнопке используется для остановки программы.

5.8 ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ

- Подключите инкубатор к розетке с правильным заземлением.
- Включите инкубатор с помощью выключателя, убедитесь, что загорелся световой индикатор питания.
- Убедитесь в том, что микропроцессорная система управления активна.
- Ознакомьтесь с функциями панели управления (см. Раздел 5.7).
- Установите необходимую температуру (см. Раздел 6.1).

РАЗДЕЛ 6. ПРИНЦИП РАБОТЫ

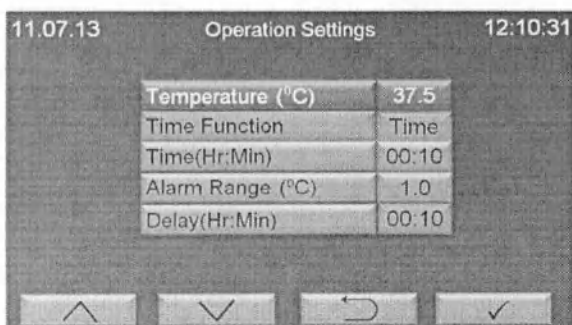
6.1 ПРОГРАММИРОВАНИЕ



Должно быть заполнено по крайней мере 70% поверхности полки для равномерного распределения температуры.



При включении инкубаторов серии EN сначала появляется открывающийся экран, а затем рабочий экран, показанный слева. На данном экране отображаются значения заданной температуры и температуры в камере. Если установлено время программы, то также отображаются заданное и оставшееся до окончания программы время. Текущее время и дата отображаются в верхней строке.



Нажмите кнопку страницы настроек (F2) на рабочем экране, чтобы получить доступ к экрану настроек, показанному слева. Кнопки увеличения (F1) и уменьшения (F2) используются для изменения выбранного значения. Нажмите кнопку ввода (F4), когда выбран параметр «Задержка», чтобы вернуться на рабочий экран. Кнопка

назад (F3) используется для выхода из экрана.

Для установки программы следуйте следующим шагам:

- 1- Нажмите кнопку страницы настроек (F2) на рабочем экране.
- 2- Отображается экран запроса пароля. Значение пароля можно ввести с помощью кнопок увеличения (F1) и уменьшения (F2) значений и нажатием кнопки ввода (F4). Пароль является пользовательским и его можно устанавливать в меню настроек (см. Раздел 6.3.1). Пароль для первого использования **0000**.
- 3- Выбор параметра *Температура*. Используйте кнопки увеличения (F1) и уменьшения (F2) для установки необходимой температуры и нажмите кнопку ввода (F4).
- 4- Выбор параметра *Функция времени*. Если требуется задать время выполнения программы выберите значение *Время*. При выбранном значении *Удержание* программа будет выполняться до тех пор, пока не будет остановлена вручную. Используйте кнопки увеличения (F1) и уменьшения (F2) для выбора одного из значений и нажмите кнопку ввода (F4).
- 5- Выбор параметра *Время*, после установки параметра *Функция времени* и нажатия кнопки ввода (F4). Если в предыдущем пункте выбрано значение *Время* можно установить время выполнения программы от 1 минуты до 100 часов используя кнопки увеличения (F1) и уменьшения (F2) и нажмите кнопку ввода (F4).
- 6- Выбор параметра *Диапазон температуры срабатывания тревоги*. Диапазон может быть выбран от 0.5°C до 5°C используя кнопки увеличения (F1) и уменьшения (F2), после выбора необходимого значения нажмите кнопку ввода (F4).
- 7- Выбор параметра *Задержка*. Значение времени задержки запуска программы может быть установлено до 100 часов с помощью кнопок увеличения (F1) и уменьшения (F2), нажмите кнопку ввода (F4) для подтверждения.
- 8- После нажатия кнопки ввода (F4) появится рабочий экран. Нажмите зеленую кнопку *старт* (F4) для запуска установленной программы.



Таймер начинает отсчет после достижения значения установленной температуры.



Проверьте, что значение термостата безопасности выше установленного значения температуры. (См. рис. 2)



Во время нагрева на экране мигает символ "⋈".

Нажмите кнопку графика (F3) для графического отслеживания процесса.



Чтобы посмотреть рабочие настройки во время работы нажмите кнопку настроек (F2).

6.2 ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ

- Убедитесь, что программа закончилась.
- Нажмите красную кнопку (F4) для остановки программы в любое время.
- Достаньте образцы при правильной температуре и в правильное время.
- Оставьте устройство в режиме ожидания или выключите.



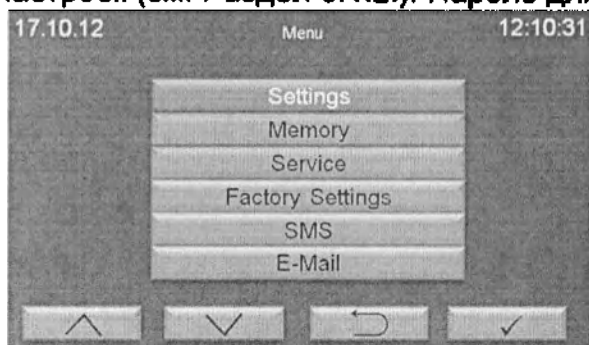
Если запустить программу при открытой двери инкубатора, нагревательные элементы будут постоянно работать, что может привести к их перегреву. При этом нагреватели и другие компоненты могут повредиться. Пожалуйста, будьте внимательны, не оставляйте дверь после включения.



Образцы могут долго оставаться горячими после завершения работы, пожалуйста, будьте осторожны!

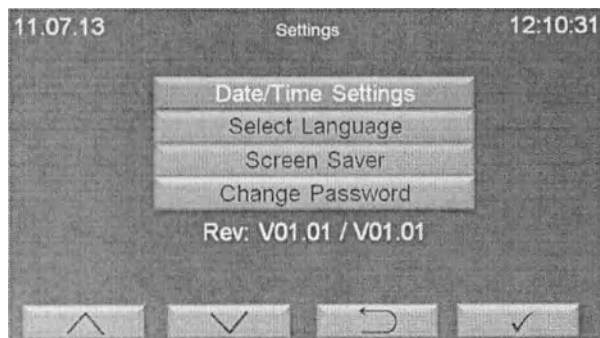
6.3 МЕНЮ

Экран ввода пароля отображается после нажатия кнопки меню (F1). Значение пароля можно ввести с помощью кнопок увеличения (F1) и уменьшения (F2) значений. Пароль является пользовательским и его можно устанавливать в меню настроек (см. Раздел 6.1.2.). Пароль для первого использования 0000.

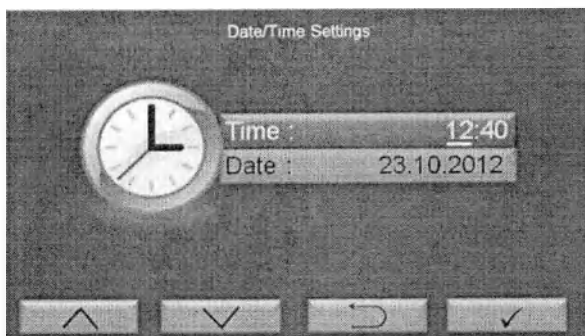


Страница главного меню отображается, когда пароль подтверждается нажатием кнопки ввода (F4). Подменю выбирается с помощью кнопок увеличения и уменьшения значений. Выбранное подменю становится красным и для входа в него необходимо нажать кнопку ввода (F4).

6.3.1 НАСТРОЙКИ



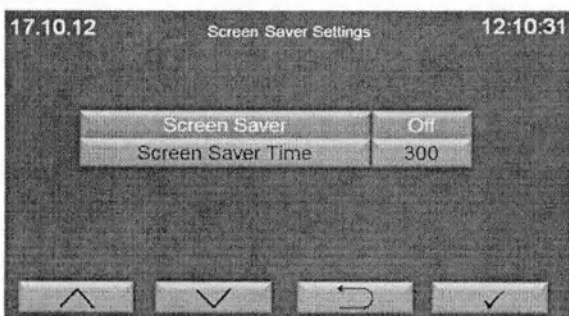
Страница настроек появляется при выборе подменю настроек из меню с помощью кнопок увеличения (F1) и уменьшения (F2) значений. Необходимое меню выбирается посредством использования кнопок увеличения/уменьшения значений.



Подменю "Date/Time Settings/Настройки времени/даты" выбирается на странице настроек с помощью кнопок увеличения (F1) и уменьшения (F2) значений. Страница, изображенная слева, отображается после нажатия кнопки ввода (F4). Время отображается в формате "часы:минуты", а когда на экране дисплея появляется страница "Date/Time Settings/Настройки времени/даты", курсор располагается на часовой отметке. Часы настраиваются нажатием кнопок увеличения (F1) и уменьшения (F2) значений. Чтобы продолжить настройку, необходимо нажать кнопку ввода (F4). Чтобы покинуть страницу без каких-либо изменений, необходимо нажать кнопку назад (F3).

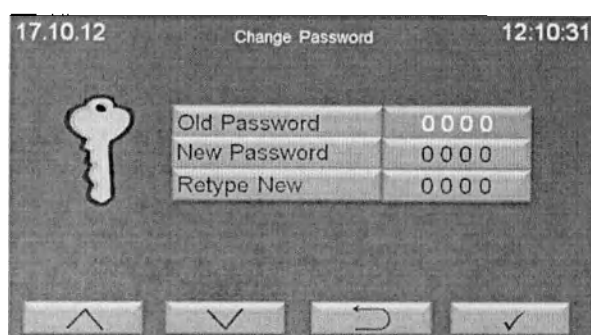


Подменю "Select Language/Выбор языка" выбирается на странице настроек с помощью кнопок увеличения (F1) и уменьшения (F2) значений. Страница, изображенная слева, отображается после нажатия кнопки ввода (F4). Из панели управления на выбор предоставляются Турецкий, Английский, Французский, Русский или Испанский языки. Для выбора языка нажать кнопки увеличения (F1) и уменьшения (F2), а затем для сохранения выбора нажать кнопку ввода (F4). Чтобы покинуть страницу без каких-либо изменений, необходимо нажать кнопку назад (F3). Подменю "Screen Saver Settings/Настройки хранителя экрана" выбирается на странице настроек с помощью кнопок увеличения (F1) и уменьшения (F2) значений. Страница, показанная слева, отображается после нажатия кнопки ввода (F4). Скринсейвер включается и выключается нажатием кнопки



увеличения (F1) и уменьшения (F2). Если выбрана опция "open/открыт", время активации скринсейвера настраивается на соответствующем экране в минутах. Чтобы покинуть страницу без каких-либо изменений, необходимо нажать кнопку назад (F3).

Рекомендуется устанавливать скринсейвер в положении ВКЛ в целях энергосбережения.



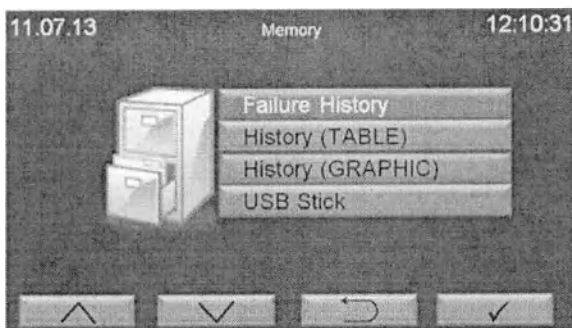
Подменю "Change Password/Сменить пароль" выбирается на странице настроек с помощью кнопок увеличения (F1) и уменьшения (F2) значений. Страница, изображенная слева, отображается после нажатия кнопки ввода (F4). После введения старого значения пароля с помощью кнопок увеличения и уменьшения значений, нажать кнопку ввода. Новое значение пароля можно ввести в разделах "New Password/Новый пароль" и "Retype New/Повторить пароль". Чтобы покинуть страницу без каких-либо изменений, необходимо нажать кнопку назад (F3).

N-Smart Wi-Fi соединение

Для подключения Wi-Fi и NuveControl соединений изделий, управляемых N-Smart, выполните следующие действия:

1. Запустите Wi-Fi.
2. Скачайте и зарегистрируйте приложение N-Mobile в соответствии с операционной системой телефона (IOS, Android).
3. Добавьте устройство, введя MAC-адрес и серийный номер устройства, к которому вы подключаетесь.
4. Подключитесь к сети Wi-Fi, к которой подключено устройство.
5. Установите подключение Wi-Fi и автонастройку Wi-Fi в положение Оп/Вкл. в разделе Wi-Fi на странице настроек подключаемого устройства.
6. Введите пароль для Wi-Fi трансляции, подключенной к конфигурации Wi-Fi, в разделе настроек приложения N-Mobile и нажмите кнопку подтверждения.
7. Проверьте подключение с помощью знаков на странице настроек Wi-Fi.

6.3.2 ПАМЯТЬ



Подменю "Memory/Память" выбирается на странице настроек с помощью кнопок увеличения (F1) и уменьшения (F2) значений. Страница, изображенная слева, отображается после нажатия кнопки ввода (F4).

6.3.2.1 ВНУТРЕННЯЯ ПАМЯТЬ

Error Name	Date	Time
Err1	17.10.2012	12:10:31
Err1	16.10.2012	22:08:42
Err1	15.10.2012	10:10:11
Err1	14.10.2012	12:00:01
Err1	13.10.2012	09:42:53

Подменю "Failure History/Журнал истории неисправностей" выбирается на странице памяти с помощью кнопок увеличения (F1) и уменьшения (F2) значений. Страница, изображенная слева, отображается после нажатия кнопки ввода (F4). На этой странице можно отследить последние 50 случаев сбоев. Для журнала истории неисправностей в общем отведено 10 страниц с 5 случаями сбоев на каждой. Неисправности указываются в порядке от текущих к более ранним. Чтобы перейти на другую страницу, необходимо нажать кнопки увеличения (F1) и уменьшения (F2) значения. Нажать кнопку назад/назад (F4) для возврата на предыдущую страницу.



Подменю "History (TABLE) / Журнал (ТАБЛИЦА)" выбирается на странице памяти с помощью кнопок увеличения (F1) и уменьшения (F2) значений. Страница, изображенная слева, отображается после нажатия кнопки ввода (F4). Ввести дату для анализа соответствующей операции нажатием кнопок увеличения и уменьшения

значений. Для доступа к таблице нажать кнопку ввода (F4).

11.07.13		11.07.2013 -1-		12:10:31	
Time	Temperature	Time	Temperature		
00:00	37.0	01:00	37.0		
02:00	37.0	03:00	37.0		
04:00	37.0	05:00	37.0		
06:00	37.0	07:00	37.0		

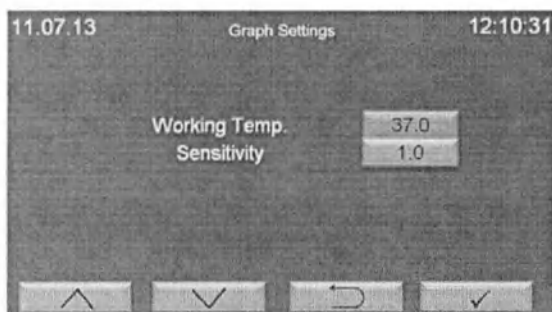
Значения температуры, соответствующей выбранной дате, отображаются на трех страницах. Нажать кнопки увеличения (F1) и уменьшения (F2) значений для перехода с одной страницы на другую. Если устройство не работало в выбранную дату в колонке температуры отображается символ “-”. Для возврата на предыдущую страницу нажать кнопку назад (F3).



Если датчик температуры неисправен, в колонке температуры отображается символ

“-”, поскольку датчик не способен считывать данные температуры.

Подменю “History (GRAPH) / История (ГРАФИК)” выбирается на странице памяти с помощью кнопок увеличения (F1) и уменьшения (F2) значений. Страница “Select Record Date/Выбор даты записи” отображается при нажатии кнопки ввода (F4). Ввести дату для анализа соответствующей операции и затем нажать кнопку ввода (F4). На графике можно провести анализ данных. Данные, принадлежащие другим датам, отслеживаются с помощью кнопок влево (F2) и вправо (F3). Для возврата на предыдущую страницу нажать кнопку назад (F4).



Страница, изображенная слева, отображается после нажатия на странице графика кнопки настроек (F1). На этой странице настраивается ось температуры (ось y). Рабочая температура определяет срединную точку оси температуры. Значение рабочей температуры должно быть близким к заданному значению для более удобного наблюдения. Значение чувствительности считается разницей между двумя значениями на оси y. Когда значение чувствительности становится меньше, отображается более подробный график.



Данные записываются каждый час во время выполнения программы.

6.3.2.2 ВНЕШНЯЯ ПАМЯТЬ (USB-НАКОПИТЕЛЬ)

USB-накопитель подключается к USB-порту 1 коммуникационного блока (Рис. 3).

Когда микропроцессорная система обнаруживает USB-накопитель, на рабочем экране отображается «  ».

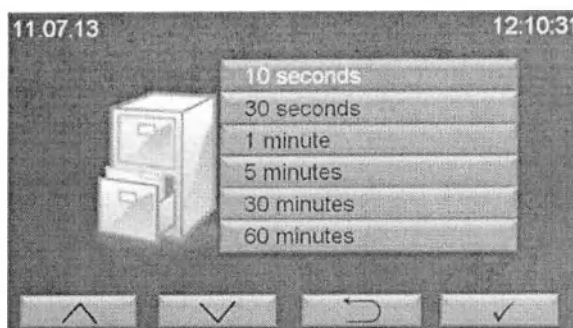


Если знак  не появляется, USB-накопитель поврежден или подключен неправильно.

При выборе на странице памяти подменю "USB Stick/USB накопитель", отображается три опции: "Copy History"/Копирование журнала, "Instant Record"/Мгновенная запись и "Copy Failure History"/Копирование журнала истории неисправностей.

Копирование журнала: после подключения к устройству USB-накопителя и при выборе опции "Copy History/ Копирование журнала" все данные из внутренней памяти переносятся на USB-накопитель. Когда полоса загрузки показывает 100%, нажать кнопку ввода (F4) для выхода со страницы.

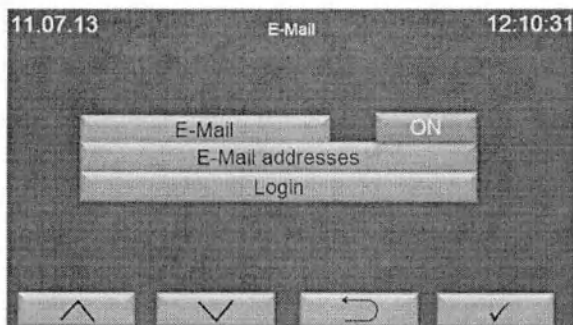
Мгновенная запись: после подключения к инкубатору USB-накопителя и при выборе опции "Instant Record/ Мгновенная запись", отображается страница, показанная справа. Срок времени записи выбирается с помощью кнопок увеличения (F1) и уменьшения (F2) значений. Сразу после нажатия кнопки ввода (F4), начинается запись и дисплей возвращается на главную страницу. Чтобы покинуть страницу без выполнения записи, необходимо нажать кнопку назад (F3).



Для завершения процесса записи необходимо извлечь USB-накопитель.

Копирование журнала истории неисправностей: после подключения к устройству USB-накопителя и при выборе опции "Copy Failure History/Копирование журнала истории неисправностей" весь журнал истории неисправностей из внутренней памяти переносится на USB-накопитель. Если загрузка полностью завершена, нажать кнопку ввода (F4) для выхода с данной страницы.

6.4. ОТПРАВКА ЭЛЕКТРОННЫХ ПИСЕМ



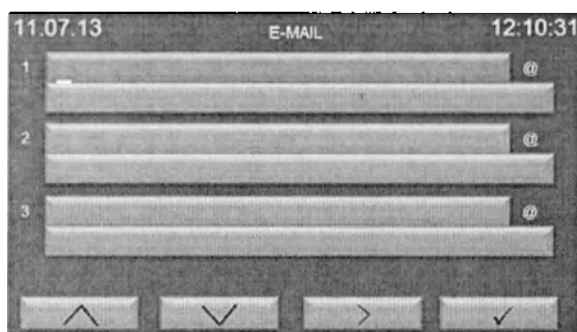
Подменю "E-Mail / Отправка электронных писем" выбирается на странице настроек с помощью кнопок увеличения (F1) и уменьшения (F2) значений. Страница, изображенная слева, отображается после нажатия кнопки ввода (F4). Выбор подменю на странице эл. почты сменяется нажатием кнопок увеличения (F1) и уменьшения (F2). После выбора подменю, настройка данного подменю осуществляется нажатием кнопки

ввода (F4). Чтобы покинуть страницу, необходимо нажать кнопку назад (F3).

- Активация или деактивация функции отправки электронных писем может настраиваться в подменю "E-mail / Отправка электронных писем". Для активации этой функции выбрать значение "on/вкл", нажав кнопку ввода (F4). Для деактивации функции отправки электронных писем выбрать значение "off/выкл", нажав кнопку ввода (F4).

Настройки сети Ethernet должны быть выполнены персоналом технической службы перед первичным использованием. В противном случае эта функция работать не будет.

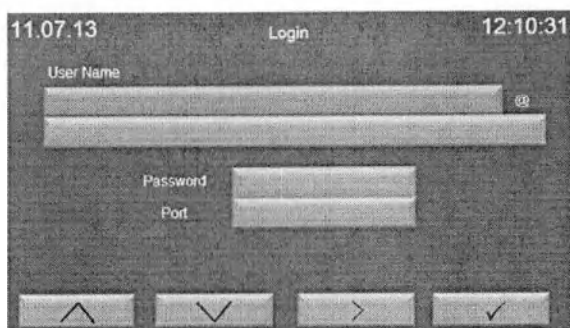
- Страница "E-Mail/Отправка электронных писем" предназначена для ввода электронных адресов.
- Опция "Login/Логин" предназначена для настройки электронных адресов.



Подменю "E-Mail/Отправка электронных писем" выбирается на странице отправки электронных писем с помощью кнопок увеличения (F1) и уменьшения (F2) значений. Страница, изображенная слева, отображается после нажатия кнопки ввода (F4). На данной странице набираются электронные адреса и в случае возникновения неисправностей письма отправляются на указанные адреса.

- Каждый символ адресов электронной почты набирается по очереди. Первый символ вводится с помощью кнопок увеличения (F1) и уменьшения (F2) значений, а кнопка переход (F3) используется для перехода к вводу второго символа. Второй символ вводится с помощью кнопок увеличения (F1) и уменьшения (F2) значений, а кнопка переход (F3) используется для перехода к вводу следующего символа. Таким образом, после записи всех символов следует нажать кнопку ввода (F4), для ввода адреса почтового сервера. После ввода адреса почтового сервера нажать кнопку ввода (F4), чтобы ввести следующий электронный адрес. После записи третьего электронного адреса, нажать кнопку ввода (F4) для доступа к другим электронным адресам.
- После записи всех указанных выше электронных адресов, нажать кнопку ввода (F4) и вернуться на главную страницу.
- Кнопка переход (F3) используется для перехода от одного символа адреса к другому.

Опция "Login/Логин" выбирается на
35



странице отправки электронных писем с помощью кнопок увеличения (F1) и уменьшения (F2) значений. Страница, изображенная слева, отображается после нажатия кнопки ввода (F4). Каждый символ электронных адресов записывается по очереди. Первый символ вводится с помощью кнопок увеличения (F1) и уменьшения (F2) значений, а кнопка переход (F3) используется для ввода следующего символа. Второй символ записывается с помощью кнопок увеличения (F1) и уменьшения (F2)

значений, а кнопка переход (F3) используется для ввода следующего символа. Таким образом, после введения всех символов имени пользователя, следует нажать кнопку ввода (F4) для ввода почтового сервера электронного адреса. После ввода почтового сервера нажать кнопку ввода (F4), чтобы пропустить подменю "password/пароль".

Ввести пароль и нажать кнопку ввода (F4).

Порт, предоставляемый интернет-сервером, вводится в поле "Port/Порт". После ввода порта вернуться в главное меню нажатием кнопки ввода (F4). Кнопка Переход (F3) используется для перехода от одного символа адреса к другому.

РАЗДЕЛ 7. ЧИСТКА И ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

7.1 ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Устройство не требует периодического обслуживания.
- Для верификации температуры измеряйте температуру внешним датчиком один раз в год.
- При замене любых электрических компонентов рекомендуется проводить тест электрической безопасности.
- Один раз в месяц очищать мягкой тканью дверную прокладку.

ВНИМАНИЕ: перед заменой каких-либо деталей следует обесточить устройство!!

При удалении изоляционного материала использовать защитные перчатки и маску!!

7.2 ЧИСТКА

- Перед очисткой отключите устройство от электропитания. Проводите чистку при комнатной температуре;
- Удалить грязь и пыль с устройства влажной тряпкой;
- Для чистки камеры используется мягкая щетка;
- Для удаления сильных загрязнений использовать только мыльный водный раствор;
- Принять меры предосторожности при обращении с химическими чистящими средствами. Обратить внимание на возможное нежелательное воздействие химических веществ и соблюдать осторожность в ходе их применения;
- Протрите влажной мягкой тканью прокладку камеру с целью устранения

- нежелательных воздействий эксплуатации, например, пролива;
- Периодически проверять внешнее состояние устройства и предупреждать возникновение ржавых пятен.
 - Перед утилизацией рекомендуется очистить и обработать все поверхности медицинского изделия дезинфицирующим средством.
Для этого рекомендуется использовать обработку деталей в автоклаве или 70% этанол, 70% изопропанол или 10% раствор гипохлорита натрия. При использовании дезинфицирующих средств во время всего процесса дезинфекции следует избегать открытого огня и сильного теплового воздействия!

РАЗДЕЛ 8. КОНЦЕПЦИЯ УПРАВЛЕНИЯ УТИЛИЗАЦИЕЙ

Класс опасности медицинских отходов: класс А.

Необходимо соблюдать действующие местные правила по утилизации. Медицинское изделие подлежит утилизации и уничтожению в соответствии с требованиями к обращению с медицинскими отходами, установленными СанПиН 2.1.3684-21 и иными нормативно-правовыми актами Российской Федерации.

Инкубатор утилизируют после чистки и дезинфекции как отходы класса А (эпидемиологически безопасные отходы, приближенные по составу к твердым бытовым отходам).

Пользователь несет ответственность за обеспечение надлежащей утилизации отдельных компонентов.

Утилизируйте использованные материалы, включая реагенты, образцы и использованные медицинские изделия, в соответствии с принятыми федеральными, государственными или локальными нормативными документами.

Утилизируйте использованные и неиспользованные реагенты, а также любые другие контаминированные одноразовые материалы в соответствии с правилами утилизации инфицированных или потенциально инфицированных продуктов

Все детали с вероятным содержанием инфицированных материалов перед утилизацией дезинфицируются согласно соответствующих подтвержденных процедур (обработка в автоклаве, химическая обработка).

Приборы и электронные принадлежности (без батареек, блоков питания и т.д.) утилизируются согласно, правил по утилизации электронных компонентов.

Батарейки блоки питания и аналогичные источники питания извлекаются из электрических/электронных частей и утилизируются согласно действующим местным правилам.

Сотрудники лаборатории несут ответственность за обращение и утилизацию образующихся отходов и сточных вод в соответствии с их типом и степенью опасности, согласно всем применимым нормам и правилам.

Уничтожение изделий осуществляется организациями, имеющими соответствующую лицензию, на специально оборудованных площадках, полигонах и в помещениях в соответствии с требованиями, предусмотренными существующими Федеральными законами, и с соблюдением обязательных требований по охране окружающей среды

РАЗДЕЛ 9. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если инкубатор не работает, проверить следующее:

- Переключатель вкл/выкл включен;
- Целостность предохранителей;
- Целостность штекера;
- Правильность подключения штекера;
- Правильность установки гнезда;
- Наличие питания электросети.

Если инкубатор не нагревается, проверить следующее:

- Запуск программы;
 - Значение предохранительного термостата установлено выше, чем заданное значение температуры.

9.1 КОДЫ ОШИБОК И ИХ ОПИСАНИЕ:

Экран синего цвета становится красным в случае возникновения неисправностей. Короткое описание неисправности отображается в нижней строке красного экрана. Нажмите кнопку, соответствующую знаку вопроса (F3) для получения подробного описания неисправностей.

Неисправности, возникающие во время эксплуатации, указаны ниже:

Er1

Повреждены окончания температурного датчика.

Er2

Ошибка передачи данных от микропроцессора на дисплей.

Er6:

Температура в камере за пределами установленного предела.

Er7:

Версия программного обеспечения не совместима. Нажмите кнопку, соответствующую знаку вопроса (F3), чтобы увидеть описание. Проинформируйте представителя Nüve.

☞ Перечень кодов неисправностей доступен на странице памяти (см. Раздел 6.3.2.). Сообщение 'Err6' не отображается на рабочем экране, а только записывается в журнал истории неисправностей.

☞ При возникновении неисправности выполнение программы немедленно автоматически останавливается.



После исчезновения сбоя питания, выполнение программы продолжится. Нажмите кнопку, соответствующую знаку вопроса (F3), чтобы увидеть время возникновения сбоя питания.



В случае возникновения ошибки, пожалуйста, обратитесь за технической помощью к уполномоченному представителю компании Nüve.

Общие неисправности

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВЕРОЯТНЫЕ ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЕ
1 Кнопка включения/выключения в положении «включено», но не загорается, а на дисплее ничего не отображается.	Неисправность входа источника питания.	Убедитесь, подается ли напряжение электрической сети. Убедитесь в правильности подключения клемм к гнездам питания.
	Перегорание предохранителя.	Замените предохранитель и убедитесь в том, что перегорание предохранителя вызвано коротким замыканием.
2 Кнопка включения/выключения в положении «включено» и загорается, но на дисплее ничего не отображается (или отображаются лишь некоторые сегменты).	Неисправность кнопки включения/выключения.	Замените кнопку включения/выключения.
	Соединительный кабель материнской печатной платы/платы дисплея не подключен надлежащим образом.	Снимите соединительный кабель и аккуратно подключите его заново. Замените соединительный кабель.
	Неисправность кабеля, соединяющего материнскую печатную плату и плату дисплея.	
	Неисправность платы дисплея.	Замените плату дисплея.
	Неисправность материнской печатной платы.	Замените материнскую печатную плату.

3 Кнопка включения/выключения в положении «выключено», но горит индикация включения.	Кабельные соединения кнопки включения/выключения перепутаны местами.	Проверьте кабельные подключения и исправьте их (подсоедините кабели, идущие от сетевого фильтра, к положению переключателя 0, а кабели от основной платы - к положению переключателя 1.)
4 Предохранитель прибора часто перегорает.	Короткое замыкание. Неисправность материнской печатной платы..	Проверьте нагревательные элементы с помощью мультиметра. В случае короткого замыкания замените нагревательные элементы. Проверьте другие клеммы и кабели на наличие короткого замыкания. Замените материнскую печатную плату.

Неисправности с регулированием температуры

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВЕРОЯТНЫЕ ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЕ
1 Температура не достигает заданного значения.	Защитный термостат настроен на температуру ниже установленной или неисправен. Неисправность нагревательных элементов. Клемма нагревательного элемента на материнской печатной плате не имеет выхода на полупроводниковое реле (SSR - Solid State Relay). Избыточная теплопотеря.	Установите защитный термостат на значение выше установленной температуры. В случае неисправности защитного термостата замените его. Проверьте сопротивление нагревательных элементов с помощью мультиметра. Произведите замену в случае их неисправности. Проверьте розетку материнской печатной платы с помощью мультиметра. В случае отсутствия постоянного тока в 12 В замените материнскую печатную плату. Убедитесь, что стеклянная дверь плотно закрыта, а прокладка камеры плотно прилегает к ней.

	Неисправность полупроводникового реле.	Проверьте соединения полупроводникового реле со стороны нагревательных элементов с помощью мультиметра. При наличии бесперерывного обрыва в цепи замените полупроводниковое реле.
2 Температура в камере превышает заданную.	Клемма нагревательного элемента на материнской печатной плате постоянно подключена к полупроводниковому реле. В соединительных кабелях нагревательных элементов произошло короткое замыкание. Неисправность полупроводникового реле.	Проверьте разъем печатной платы с помощью мультиметра. При наличии постоянного напряжения на выходе (12 В) замените материнскую печатную плату. Проверьте соединительные кабели. При наличии короткого замыкания подключите их повторно. Проверьте соединение полупроводникового реле со стороны нагревательных элементов с помощью мультиметра. При обнаружении постоянного короткого замыкания замените полупроводниковое реле.
3 Истинная температура в камере отличается от значения на дисплее.	Датчик температуры работает некорректно. Калибровка материнской печатной платы не выполняется успешно.	Убедитесь в том, что конец датчика температуры не касается поверхности камеры или образцов. Выполните калибровку по установленной методике. В случае возникновения повторной проблемы замените материнскую печатную плату.

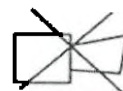
4 На дисплее температурного контроля на продолжительное время возникает Ошибка 1 ("Err 1")..	Сломан датчик температуры или потеряно соединение с печатной платой. Неисправность материнской печатной платы.	Убедитесь в том, что концы и клеммные соединения не ослаблены. Замените датчик температуры. Замените материнскую печатную плату.
5 На дисплее температурного контроля на продолжительное время возникает Ошибка 2 ("Err 2")	Неисправность материнской печатной платы.	Замените материнскую печатную плату.
6 На дисплее температурного контроля на продолжительное время возникает Ошибка 3 ("Err 3").	Возникновение перегрева. Неисправность материнской печатной платы.	Примените метод решения неисправности 2. Замените материнскую печатную плату.
7 На дисплее температурного контроля на продолжительное время возникает Ошибка 4 ("Err 4")..	Концы датчика температуры подключены ко входу материнской печатной платы в обратном порядке. Возникновение избыточной теплопотери.	Измените порядок соединения на входе главной платы. Убедитесь в том, что стеклянная дверь закрыта и плотно прижимает прокладку камеры.
8 После запуска программы на дисплее отображается ошибка «Err 6».	Выбран режим «Timer on» (таймер 1-2), но при этом время работы не установлено.	Установите время работы.

9.2 СИГНАЛЫ ЗВУКОВОЙ И СВЕТОВОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ

Система управления выдает световой и звуковой сигналы тревоги одного типа в следующих случаях:

- сбой электропитания,
- слишком высокая или низкая температура,
- сбой датчика работы температуры и связанные с ним события.

Звуковой сигнал представляет собой однотонный прерывистый звук одной громкости. Длительность подачи сигнала не ограничена во времени.



Для отключения звукового сигнала нажмите соответствующую сигналу кнопку. Световой сигнал представляет собой изменение цвета экрана с синего на красный. Длительность подачи сигнала не ограничена во времени. Для отключения светового сигнала устраните неисправность. Для получения подробного описания неисправностей, нажмите кнопку, соответствующую знаку вопроса (F3), (п.9.1)

9.3. ЗАМЕНА ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ И КАЛИБРОВКА.

Сервисные работы по замене запасных частей инкубатора и калибровка проводятся официально обученными НЮБЕ сервисными инженерами.

ДОСТУП К СИСТЕМЕ УПРАВЛЕНИЯ

- Выверните 16 винтов с внутренней стороны дверцы, и снимите защитный лист.

ЗАМЕНА МАТЕРИНСКОЙ ПЕЧАТНОЙ ПЛАТЫ

- Отсоедините все кабельные клеммы, подключенные к материнской плате.
- Отсоедините кабель, соединяющий материнскую плату и платы клавиатуры и дисплея, от материнской платы.
- Выверните 4 соединительных винта и снимите материнскую печатную плату.
- Поместите новую печатную плату на соединительные зажимы и выполните соединения клеммами в соответствии с электрической схемой.
- Подсоедините кабель, соединяющий плату дисплея и материнскую плату.

ЗАМЕНА ПЕЧАТНОЙ ПЛАТЫ ДИСПЛЕЯ И КЛАВИАТУРЫ

- Отсоедините кабель, соединяющий плату дисплея и основную плату от платы дисплея.
- Выверните 4 соединительных винта и снимите печатную плату.
- Установите новую печатную плату.
- Убедитесь, что клавиши дисплея и светодиодные лампы соответствуют своим местам на пластиковой панели.
- Подключите кабель соединения.

ЗАМЕНА ЗАЩИТНОГО ТЕРМОСТАТА

- Выверните 6 крепежных винтов верхней задней крышки на задней стороне прибора, а затем снимите ее.
- Отсоедините клеммы гнезда питания на заднем листе.
- Ослабьте датчик защитного термостата из зажимного элемента и снимите его. Извлеките датчик, потянув за капиллярный кабель.
- Отсоедините кабельные наконечники на защитном термостате.
- Выверните два соединительных винта, на которых защитный термостат крепится к листу, и потяните защитный термостат назад.
- Ослабьте, а затем полностью выверните винт регулировочной кнопки на настраиваемом валу.
- Снимите соединительный элемент шасси, соединенный с корпусом защитного термостата.

- Следите за капиллярным кабелем нового защитного термостата, не перегибайте и не ломайте его при сборке.

ЗАМЕНА ТЕРМОПАРЫ

- Снимите оба листа, расположенных на задней стороне, а также внутренний лист, расположенный у двери.
- Отсоедините клеммы датчика температуры от материнской платы.
- Освободите датчик температуры внутри камеры от зажимного элемента.
- Извлеките датчик температуры со стороны материнской платы.
- Вставьте новый датчик температуры, пропустив кабель датчика из кабельного канала в дверь.
- Аккуратно подсоедините клеммы датчика температуры в соответствии с электрической схемой.
- Убедитесь в том, что датчик температуры не касается поверхности камеры или стягивающего элемента.

ЗАМЕНА НАГРЕВАТЕЛЬНОГО ЭЛЕМЕНТА

- Снимите заднюю крышку изделия.
- Отсоедините клеммы подключения кабеля нагревательного элемента.
- Снимите гайки крепления корпуса нагревательного элемента.
- Отсоедините датчик температуры.
- Выверните винты вверх на углах крышек внутри камеры.
- Выньте четыре (вверх-вниз-вправо-влево) экрана камеры.
- Извлеките нагревательный элемент.
- Поставьте новый нагревательный элемент.
- Подсоедините соединительные клеммы кабеля нагревательного элемента.
- Установите обратно заднюю крышку изделия.

ЗАМЕНА ЗАМКА СТЕКЛЯННОЙ ДВЕРИ

- Снимите стягивающий элемент на стопорном штифте и снимите вал.
- Извлеките корпус замка, сняв стопорную гайку.
- Соберите новый корпус замка на его месте в стеклянной двери и затяните корпус стопорной гайкой.
- Поместите стопорный вал и затяните его (отрегулируйте длину стопорного вала так, чтобы прокладка плотно прилегала к стеклянной двери).

ЗАМЕНА ПЛАСТИКОВОЙ ПАНЕЛИ

- Снимите старую пластиковую панель.
- Очистите поверхность панели на дверце спиртом или подобным ему растворителем.
- Аккуратно приклейте пластиковую панель, обращая внимание на дисплеи.

ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

- Выключите инкубатор и достаньте вилку кабеля питания из розетки;
- Извлеките с помощью отвертки держатель предохранителя на розетке питания;
- Удалите предохранитель;
- Вставьте новый предохранитель;

- Вставьте держатель предохранителя в розетку питания.

ЗАМЕНА ДВЕРНОЙ ПРОКЛАДКИ

- Удалите прокладку из ее гнезда на корпусе камеры.
- Вставьте новую прокладку двери в пространство между камерой и листами корпуса (.).
- Соединение прокладки должно быть справа посередине.

КАЛИБРОВКА

- Выключите прибор и повторно включите его, на дисплее с указанием времени появится код изделия, запишите его.
- Нажимайте рукоятку программирования до тех пор, пока на дисплее не появится надпись "oP"
- Поверните рукоятку программирования вправо и влево, на дисплее появится надпись "tEC". Нажмите рукоятку и установите пароль. (Пароль до "211")
- Нажмите рукоятку программирования и выберите параметр tEC – "1" на дисплее температуры. Этот параметр предназначен для калибровки. На дисплее времени будет отображаться значение.
- Измените значение, отображаемое на дисплее времени, в соответствии с разницей между дисплеем прибора и внешним датчиком.
- Например, если заданная температура составляет 37,5 °C, а на внешнем датчике показано 39,5 °C, увеличьте значение, отображаемое на дисплее с указанием температуры, на 2 градуса; если заданная температура составляет 37,5 °C, а на внешнем датчике показано 34,5 °C, уменьшите значение, отображаемое на дисплее с указанием температуры, на 3 градуса с помощью кнопок увеличения или уменьшения значения.
- Затем нажмите рукоятку программирования ещё раз для сохранения

РАЗДЕЛ 10. ОПЦИИ

10.1 GSM МОДУЛЬ AlerText

В случае возникновения ошибки SMS отправляется на пять различных номеров телефона посредством дополнительного GSM модуля.

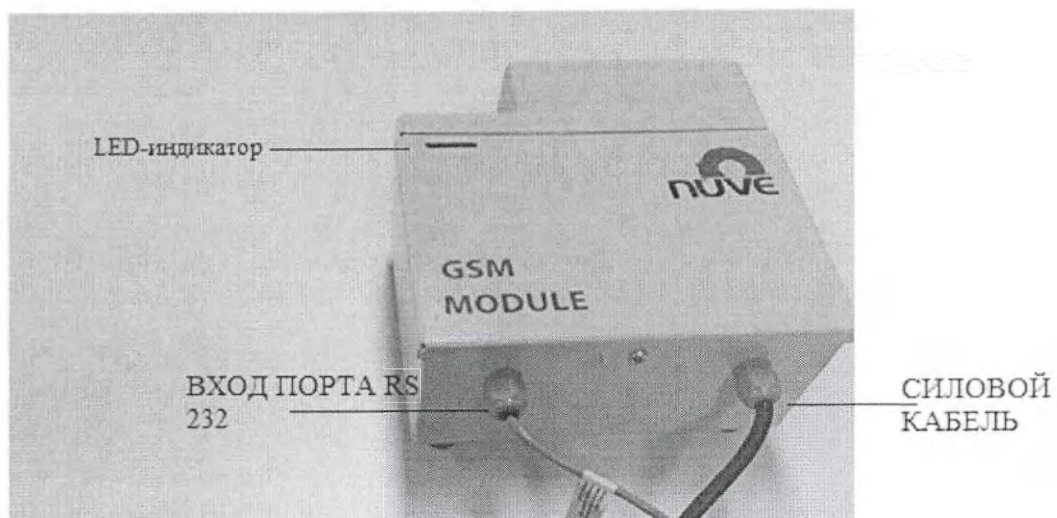


Рис 5



Рис 6

Рис 7

Выполните следующие шаги относительно подключения GSM модуля:

- Вставьте SIM-карту в GSM модуль (см. Рис 6).



SIM-карта предоставляется пользователем. Стоимость SIM-карты и отправки SMS зависит от GSM провайдера. Все затраты возлагаются на пользователя.



У SIM-карты, используемой пользователем GSM модуля, не должно быть PIN кода.

- Подключите GSM модуль в правильно заземленные розетки.
- Подключите конец кабеля RS 232 GSM модуля (см. Рис. 5) к порту RS 232 сухожарового шкафа (см. Рис.3).
- Убедитесь, что светодиодный индикатор питания включен (см. Рис. 7). Светодиодный индикатор включается, когда на GSM модуль подается питание. Во время отправки CMC светодиодный индикатор начинает мигать.
- Подключите кабель антенны к антенному входу на GSM модуле (см. Рис. 6).

Для легкой установки антенны предоставляется магнит. Разместить антенну в точке, где сигнал GSM модуля самый сильный.

Если GSM модуль не подключен или подключен, но не отправляет сообщения, в журнале ошибок появляется код неисправности "modem/модем". Если GSM модуль

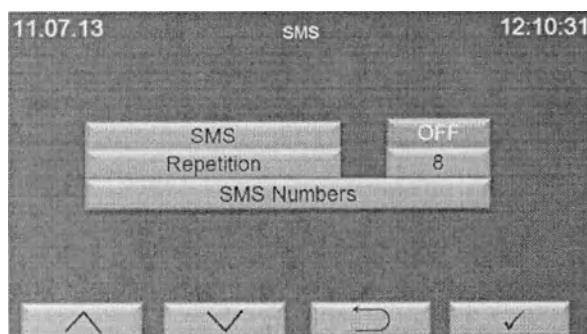
подключен и не способен отправлять сообщения, в журнале ошибок появляется код неисправности "SMS/CMC". Ошибки Модема и CMC не

отображаются, если подменю CMC на соответствующей странице находится в положении "off/выкл".

10.1.1 SMS



Чтобы иметь возможность отправлять CMC, необходимо обязательное наличие дополнительного GSM модуля. См. Раздел 10.1 относительно информации по подключению GSM модуля.



Подменю "SMS" выбирается на странице настроек с помощью кнопок увеличения (F1) и уменьшения (F2) значений. Страница, изображенная слева, отображается после нажатия кнопки ввода (F4). Подменю на странице SMS выбирается с помощью кнопок увеличения (F1) и уменьшения (F2). Выбранное подменю настраивается с помощью кнопки

ввода (F4). Чтобы покинуть страницу, необходимо нажать кнопку назад (F3).

- Есть возможность включать и выключать функцию SMS информирования из подменю "SMS". Для того, чтобы включить эту функцию, следует выбрать "on/вкл", нажав кнопку ввода (F4). Для того, чтобы выключить SMS информирование, выбрать "Off/выкл" нажатием на кнопку ввода (F4).
- "Repeat time/Время повтора" отвечает за частоту отправки SMS. Если неисправность не устранена, пользователь снова информируется посредством отправки SMS. Время повтора можно настроить на 8 часов, 16 часов и 24 часа нажатием кнопки ввода (F4).



Подменю "Номера SMS" выбирается на странице SMS с помощью кнопок увеличения (F1) и уменьшения (F2) значений. Страница, изображенная слева, отображается после нажатия кнопки ввода (F4). На этой странице вводятся номера телефонов, и в случае возникновения неисправностей, SMS оповещения отправляются на данные номера.

- SMS можно отправить на 5 различных мобильных номеров. В соответствии с требованиями, 1-й, 2-й и 3-й номера присваиваются пользователю, а 4-й и 5-й номера принадлежат техническому персоналу.
- Перед номерами телефонов следует ввести код страны.
- Под цифрой, которую следует задать, светится курсор. Каждая цифра мобильного номера вводится по порядку. Первая цифра номера телефона вводится нажатием кнопок увеличения (F1) и уменьшения (F2) значений, а кнопка переход (F3) используется для ввода второй цифры. Второй номер вводится с помощью кнопок увеличения (F1) и уменьшения (F2) значений, а кнопка переход (F3) используется для ввода следующей цифры. Таким образом, после ввода всех цифр номера телефона можно нажать кнопку ввода (F4) и ввести следующий номер телефона.
- Кнопка Переход (F3) используется для перехода от одной цифры номера телефона к другой.
- После введения всех номеров, начиная с "Phone 1/Телефон 1" и заканчивая "Service 2/Служебный 2", нажать кнопку ввода (F4) и вернуться на главную страницу.

10.2 ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ NüveCloser

NüveCloser – программное обеспечения для документирования данных, которое позволяет получить доступ к устройству через компьютер. Программное обеспечение представляет собой компьютерный интерфейс системы управления устройством. Все операции, которые можно выполнить с помощью дисплея и системы управления устройством могут также быть выполнены на компьютере с помощью программного обеспечения NüveCloser.



Программное обеспечение NüveCloser не может использоваться без коммуникационного блока на устройстве.



Смотрите руководство пользователя программного обеспечения NüveCloser для более детальной информации.

РАЗДЕЛ 11. РЕКЛАМАЦИЯ

Уполномоченный представитель производителя медицинского изделия:

Организационно-правовая форма и полное наименование юридического лица	Общество с ограниченной ответственностью «ММ Рус»
Адрес (место нахождения) юридического лица	121596, Россия, г. Москва, ул. Горбунова, д. 2, стр. 3, этаж 1 помещение II, комната 7
Номер телефона	+ 7 (495) 256-06-76
Электронный адрес:	info@melius-ltd.ru
Веб-сайт:	www.melius-team.ru
Идентификационный номер налогоплательщика	7729761550

В случае выявления побочных действий, не указанных в инструкции по применению или руководстве по эксплуатации медицинского изделия, нежелательных реакций при его применении, особенностей взаимодействия медицинских изделий между собой, фактов и обстоятельств, создающих угрозу жизни и здоровью граждан и медицинских работников при применении и эксплуатации медицинских изделий, необходимо направить сообщение, содержащее указанные сведения, в Федеральную службу по надзору в сфере здравоохранения в соответствии с действующим законодательством.

РАЗДЕЛ 12. РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ NUVE CLOSER

<Логотип: «НЮВЕ»>

«НЮВЕ САНАЙИ МАЛЗЕМЕЛЕРИ ИМАЛАТ ВЕ ТИДЖАРЕТ А.Ш.»

NÜVECLOSER

КОМПЬЮТЕРНЫЙ ИНТЕРФЕЙС СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ ИЗДЕЛИЕМ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Z15. К 25 308 Ред. №: 01 Дата редакции: апрель 2021 года

1. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММЫ И ЕЕ ФУНКЦИЯ

NüveCloser –программное обеспечение для управления данными, которое обеспечивает доступ к изделиям компании «Нюве» через компьютер. Его можно использовать со следующими изделиями:

- Серии “NC”
- Сери “N”

NüveCloser — это компьютерный интерфейс системы управления изделием. Все операции, которые можно выполнять на дисплее изделия, также можно выполнять с помощью компьютера с программным обеспечением NüveCloser.



Программное обеспечение NüveCloser нельзя использовать без устройства связи.

Если предупреждения, упомянутые в данном руководстве, не будут приняты во внимание, компания «НЮВЕ» не будет нести ответственность за их результаты.

2. ИНТЕРФЕЙС ПК

В комплект интерфейса ПК входят:

- Программное обеспечение NüveCloser на оптическом или электронном носителях ;
- USB-кабель** для разъема USB-2 (см. рис. 2),
- RS-кабель для разъема RS 232 (см. рис. 2),
- Кабель Ethernet** и доступ в сеть Интернет для разъема Ethernet (см. рис. 2).

** Кабели должны предоставляться пользователем.

3. ТРЕБОВАНИЯ К СИСТЕМЕ

Технические характеристики программного обеспечения NüveCloser:

- Операционные системы Windows XP, Windows Vista, Windows 7 (32-разрядная / 64-разрядная версия); процессор Pentium 233 МГц или выше
- Минимум 64 МБ ОЗУ
- Минимум 1,5 ГБ свободного места на жестком диске
- Видеоадаптер Super VGA (800 x 600) или выше и монитор
- Драйвер компакт-диска формата CD-ROM
- Размер 55 Мбайт
- Интервал обновления данных 300 мс

- Вставьте носитель с программным обеспечением в дисковод для компакт-дисков (или в USB вход) ПК.
 - ❖ Мастер установки открывается программой автоматически. В этом случае отображается диалоговое окно «Автозапуск». Доступ к папке установки NüveCloser, которая находится на компакт-диске NüveCloser, можно получить через диалоговое окно.
 - ❖ Если установка не запускается автоматически, откройте папку «NüveCloser Set-Up» («Установка NüveCloser»), дважды щелкнув на дисковод компакт-дисков.
- Запустите программу «NüveCloser Set-Up» («Установка NüveCloser»), которая находится в папке «NüveCloser Set-up» («Установка NüveCloser»), чтобы начать установку программы. Завершите установку, следуя инструкциям на компьютере.

 Когда во время установки будет запрошен пароль, введите в поле серийный номер, который находится в файле «NüveCloser Serial» («Серийный номер NüveCloser»).

 Все записи, регистрируемые во время работы программы, сохраняются в папке «BACKUP» («РЕЗЕРВНОЕ КОПИРОВАНИЕ»), находящейся в папке «Nüve Closer».

- После установки программы на рабочем столе создается ярлык программы. Дважды щелкните значок «Nüve Closer». (Если ярлыка нет на рабочем столе, вы можете получить доступ к значку программы, используя меню «ПУСК».)
- Появится экран параметров подключения (рис. 1).
- Выберите способ подключения.
- Нажмите на кнопку «✓». Запустится программа NüveCloser.

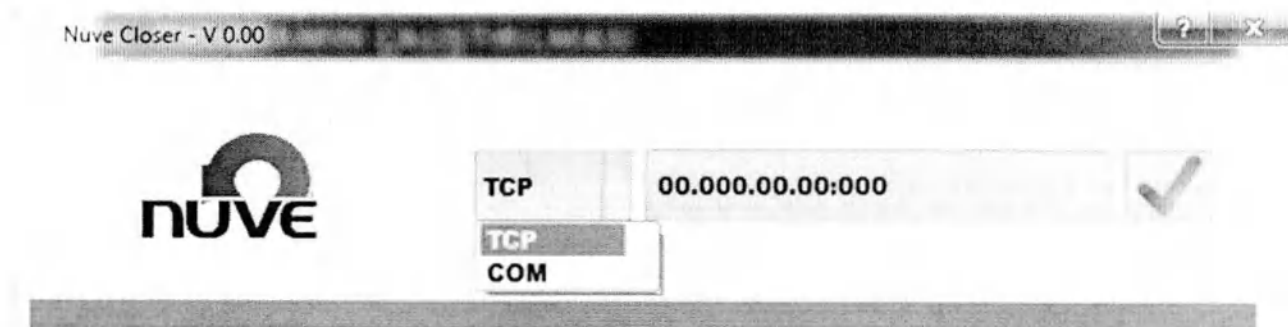


Рисунок 1

4. ПАРАМЕТРЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Установите соединение между компьютером и изделием, используя один из разъемов USB-2, Ethernet или RS 232 на модуле связи (рисунок 2).

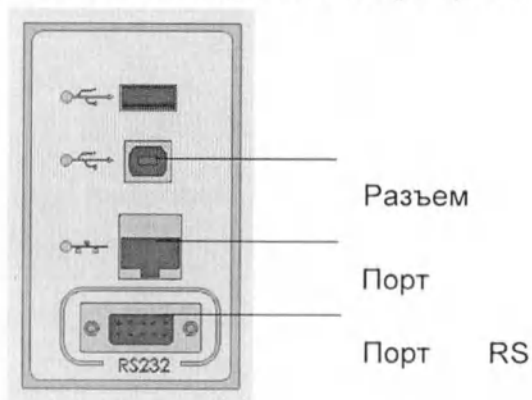


Рисунок 2

4.1. РАЗЪЕМ USB-2

Выберите вкладку «COM» в параметрах подключения для подключения к разъему USB-2 (рис. 3). USB-кабель, который следует использовать для соединения ПК и изделия, должен быть предоставлен пользователем. Длина USB-кабеля не должна превышать 1,5 метра.

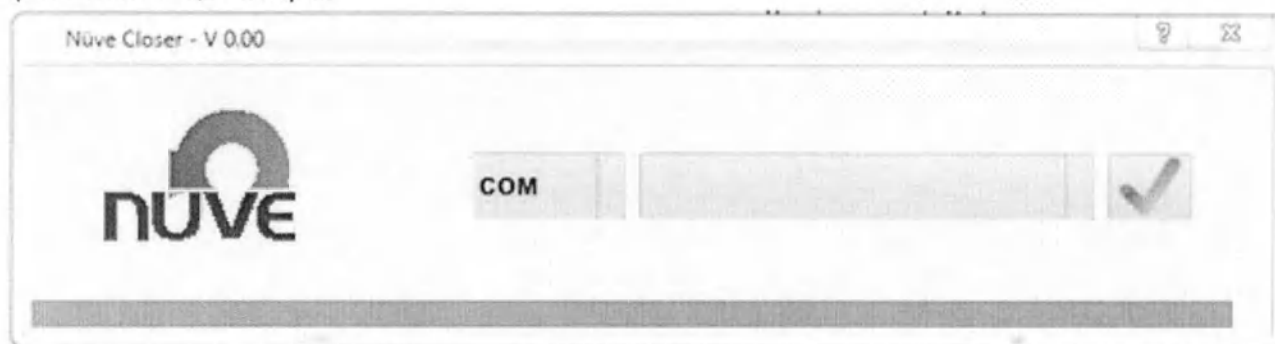


Рисунок 3

Для использования соединения разъема USB -2 должен быть установлен драйвер USB. Для получения дополнительной информации свяжитесь с авторизованным агентом компании «Нюве».

4.2. Соединение ETHERNET

Выберите вкладку «TCP» из параметров подключения для подключения к Ethernet (рис. 4A). Введите IP-адрес и номер РАЗЪЕМА в строку «IP:PORT» (рис. 4B) и нажмите кнопку «✓».

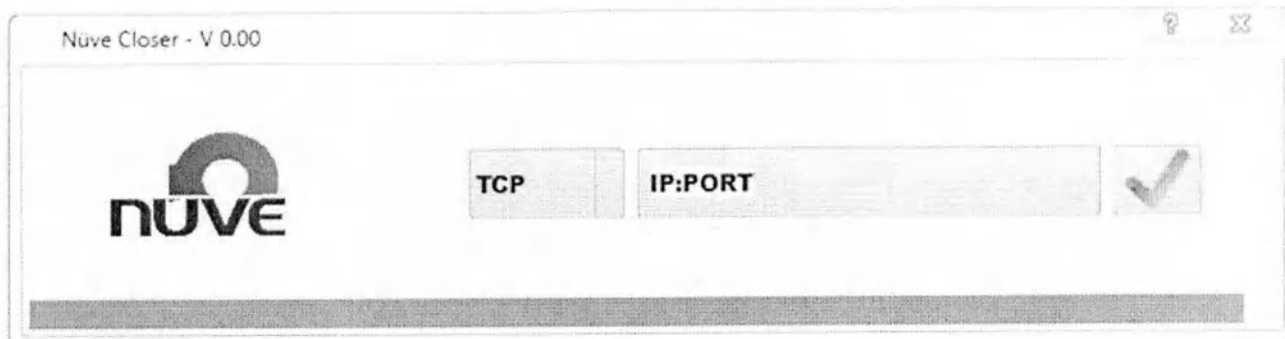


Рисунок 4А

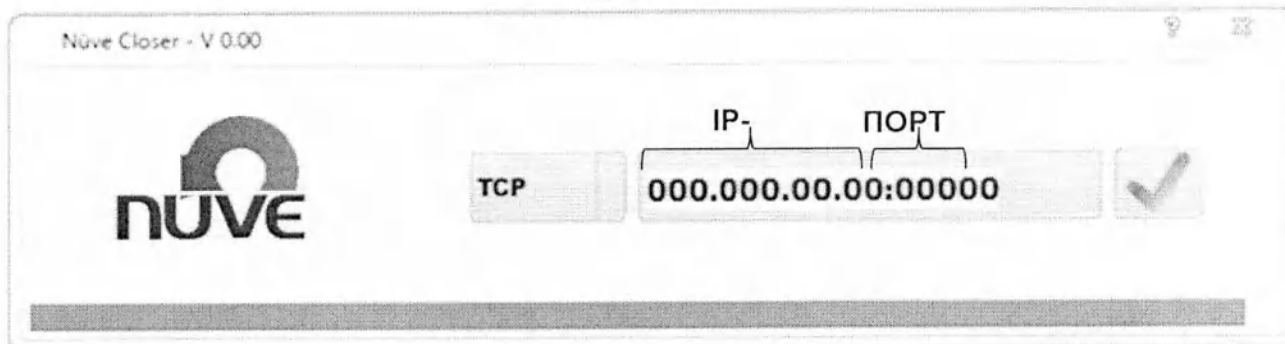


Рисунок 4В

	Компьютер и изделие должны иметь подключение к сети Интернет для возможности использования разъема Ethernet.
	Используйте «стандартный» кабель для подключения к разъему Ethernet. Не используйте перекрестный кабель.
	Соединение «TCP» невозможно использовать без настроек Ethernet.
	Для Ethernet-соединения должен быть предоставлен IP-адрес для использования только с изделием.

4.3. Разъем RS 232

Выберите вкладку «COM» в параметрах подключения для подключения через разъем RS 232. Для этого варианта следует использовать кабель RS 232, поставляемый с программным обеспечением.

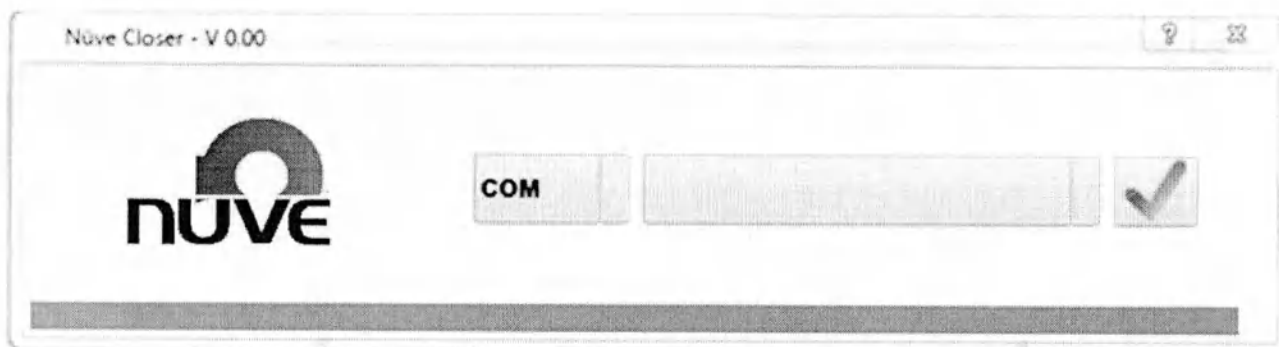


Рисунок 5



Настройки «SMS» должны быть выбраны как «ВЫКЛ» для соединения с разъемом RS 232 (дополнительную информацию см. в руководстве пользователя).

5. ПРИМЕР ВИДА ЭКРАНА



Операции можно записывать на компьютер с помощью программного обеспечения NüveCloser. Выполните нижеуказанные действия, чтобы записать свои операции:

1. Нажмите кнопку «Меню» и введите пароль.



Этот пароль нельзя использовать для меню «Сервис» и «Заводские настройки».

2. Нажмите на кнопку «Получить записи».

Если соединение не может быть установлено при запуске программного обеспечения или если во время работы программного обеспечения возникает ошибка соединения, убедитесь в том, что:

Если выбран разъем USB -2:

- Драйвер USB установлен,
- Соединительный кабель исправен.

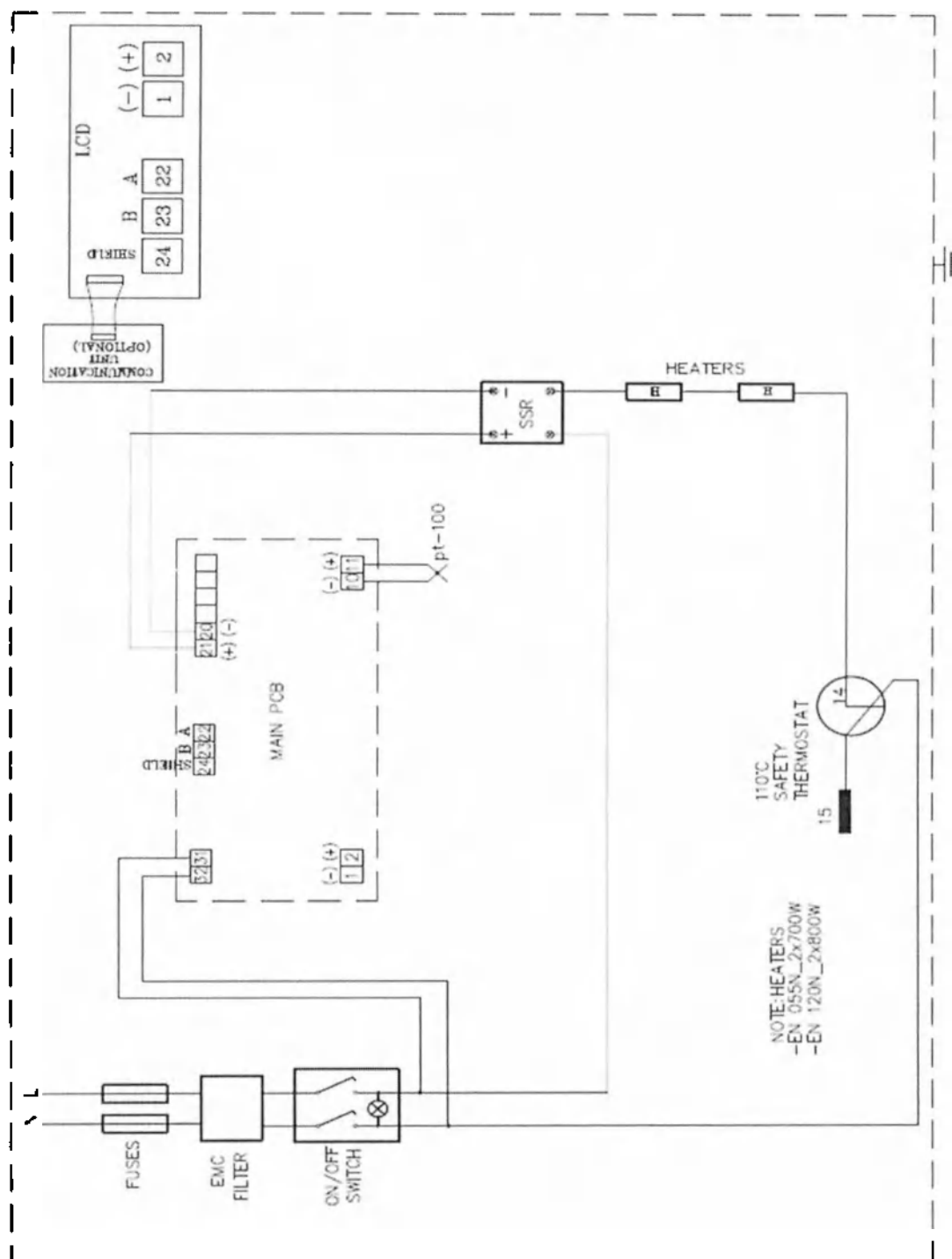
Если выбран разъем Ethernet:

- Настройки Ethernet правильные,
- IP-адрес и РАЗЪЕМ указаны правильно и не используются другим изделием,
- Соединительный кабель работает исправно;

Если выбран разъем RS 232:

- Настройки «SMS» находятся в положении «ВЫКЛ.»,
- Настройки протокола «Модбас» («Modbus») правильные,
- Соединительный кабель работает исправно.

РАЗДЕЛ 13. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА ИНКУБАТОР ЛАБОРАТОРНЫЙ NÜVE, МОДЕЛИ EN 055N/ EN 055N (WF), EN 120N/ EN 120N (WF)



<Круглая печать:
Турецкая Республика; АНКАРА;
1923 год; Нотариальное агентство
№ 50>

<Штамп: Нотариальное агентство № 50
Адрес: Г.М.К Бульвары №32/3,
Демиртепе, Чанкая, Анкара
Тел.:0312 230 80 12
0312 230 19 94>

<Штамп: № 03255>

<Логотип: «НЮВЕ®» (NUVE®)>

«НЮВЕ САНАЙИ МАЛЗЕМЕЛЕРИ ИМАЛАТ ВЕ ТИДЖАРЕТ А.Ш.»

<Штамп: 10 апреля 2023 года>

**Инкубатор лабораторный NÜVE серии EN,
варианты исполнения: EN 055N/055N (WF), EN
120N/EN 120N (WF)**

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Бериль ИЗГИН
Генеральный директор

Мизьяль ХЭРГЮЛЬ
Заместитель Генерального директора

<Штамп: «Нюве Санайи Малземелери Ималат ве Тиджарет А.Ш.»,
Район Сараджалар, Сараджалар Кюмезвлери, № 4/2, Акьюрт, 06750, г. Анкара, Турция;
Зарегистрирована под № 632 005 0327 в отделении налогового управления Каваклыdere>

<подписано>

<подписано>

Дата: 06.04.2023

<Круглая печать:
Турецкая Республика; АНКАРА;
1923 год; Нотариальное агентство № 50>
<подписано>

Турецкая Республика		Дата: 10.04.2023 № ред.: (А)
Турецкая Республика АНКАРА Нотариальное агентство № 50	<Штамп: № 03255>	
АНКАРА НОТАРИУС № 50 САФИЙЕ ДЖАНАН ЧЕТИН	Удостоверяю подготовленные для заверения в нашем нотариальном агентстве от имени компании «Нюве Санайи Малземелери Ималат ве Тиджарет А. Ш.» (Nüve Sanayi Malzemeleri İmalat ve Ticaret A. Ş.), зарегистрированной под номером 632 005 0327 в отделении налоговой инспекции Каваклыdere переданные уполномоченным лицом, предоставившим свое удостоверение личности с серийным № A11P59138, с фотографией, выданным министерством внутренних дел Турецкой республики, действительным до 06.06.2028 г. Согласно удостоверению: имя отца Ариф Биркан, имя матери Назлы, дата рождения: 07.01.1978, адрес: Район Аладжантлы, 3346/1 джад. №10С, Чанкая 6, Анкара, грамотный - Бериль ИЗГИН (№ удостоверения: 24187177300) и предоставившей удостоверение личности с серийным № A11P55661 с фотографией, выданным Министерством внутренних дел Турецкой республики, действительным до 05.06.2028 . Согласно удостоверению: имя отца Ариф Биркан, имя матери Назлы, дата рождения: 11.06.1972, адрес: Район Япраджик, 3250 джад. №26А, 50 Этимэсгут, Анкара, грамотная - Мизьяль ХЭРГЮЛЬ. (№ удостоверения: 24196177018). Десятого апреля две тысячи двадцать третьего года, понедельник, 10.04.2023 Основной документ: На основании циркуляра подписей от 31.03.2023 заверенного в Нотариальном агентстве №50 под №3045, в котором указано, что БЕРИЛЬ ИЗГИН И МИЗЬЯЛЬ ХЭРГЮЛЬ являются уполномоченными лицами компании «Нюве Санайи Малземелери Ималат ве Тиджарет А.Ш.» в течение одного года с 28.03.2023.	
ГАЗИ МУСТАФА КЕМАЛЬ БУЛЬВАРЫ № 32/3 06430, ДЕМИРТЕПЕ, ЧАНКАЯ, АНКАРА Тел.: +903122308012 Факс: +903122308012	Нотариальное агентство № 50 г. Анкара; Подписано уполномоченным секретарем МУСТАФОЙ ЮРТДАНОМ от имени САФИЙЕ ДЖАНАНА ЧЕТИНА <подписано>	
<Круглая печать: Турецкая Республика; АНКАРА; 1923 год, Нотариальное агентство № 50>		
<Штамп: 10 апреля 2023 года>		

<Штамп: Турецкая Республика
Нотариальное агентство № 50
Г.М.К Бульвары №32/3,
Демиртепе, Анкара
Тел.: 0312 - 230 80 12 - 0312 - 230 19 94>
Циркуляр подписей

<Штамп: 03045>

АДРЕС: РАЙОН САРАДЖАЛАР, САРАДЖАЛАР КЮМЕЗВЕРИ, № 4/2, АКЬЮРТ, 06750, Г. АНКАРА, ТУРЦИЯ
ОРГАН РЕГИСТРАЦИИ: АНКАРА 18221 (ANKARA 18221)
НОМЕР В РЕЕСТРЕ МИНИСТЕРСТВА ТОРГОВЛИ ТУРЕЦКОЙ РЕСПУБЛИКИ (MERSIS): 0632-0050-3270-0019
НАЛОГОВЫЙ НОМЕР: КАВАКЛЫДЕРЕ (KAVAKLIDERE) 632 005 0327
ОСНОВАНИЯ ПРАВА ПОДПИСИ: РЕШЕНИЕ СОВЕТА ПРАВЛЕНИЯ ЗА № 2023/09 ОТ 28.03.2021

Данные типы документов должны быть подписаны главой совета правления и кем-либо из членов совета правления.

- Принадлежащие компании доли акций, временные пассивы доли или выпускаемые облигации
- Покупка и продажа недвижимости, обоснования за и против ипотеки, передача и условия прав собственности на недвижимость
- Подлежащие передаче какие-либо контрагенты, действующие счета и связанные с кредитными соглашениями вопросы.
- Документы, договоры и акты связанные с учреждением в Турции или других странах фирм, и с основными условиями участия во всех видах партнерства

Данные типы документов должны быть подписаны главой совета правления и кем-либо из членов совета правления или двумя членами совета правления.

- Исковые заявления и жалобы
- Общие и специальные доверенности
- Документы, связанные с исполнением судебных решений
- Относящиеся к фирме соглашения и другие документы

Данные типы документов должны быть подписаны главой совета правления и кем-либо из членов совета директоров или двумя членами совета правления, или членом совета правления и лицами, обладающими правом первой подписи.

- Договоры подряда, письма с предложениями всех типов и другие документы
- Документы, относящиеся к операциям банковской аккредитации, договоры подряда
- Договоры аренды
- Предоставляемые в контролирующие и финансовые органы запросы, декларации и ведомости
- Документы, связанные с заказами у иностранных фирм
- Чеки, кредитные документы, квитанции об оплате
- Банковские переводы, требования, поручительства, заявки, выданные на оплату или по поручительству векселя, ведомости и документы касательно возврата, передачи ценных бумаг и все виды документов и чеков, используемых для банковских операций.
- Документы, касающиеся таможенных операций
- Все документы и письма касательно компании, кассы, и основных расчетов
- Все накладные, ордера, страховые полисы
- Документы, связанные с Почтовой службой Турции, счетами за электричество и воду
- Документы, связанные с транспортным сообщением
- Документы, связанные с налоговой инспекцией, Организацией социального страхования, и региональными отделениями государственных органов власти
- Счета, связанные с проданным товаром

«НЮВЕ САНАЙИ МАЛЗЕМЕЛЕРИ ИМАЛАТ ВЕ ТИДЖАРЕТ АНОНИМ ШИРКЕТИ»

Бериль ИЗГИН
Генеральный директор
№ удостоверения личности:
24187177300
<подписано>

Мизаль ХЭРГЮЛЬ
Заместитель Генерального директора
№ удостоверения личности: 24196177018
<подписано>

<Круглая печать: Турецкая
Республика; АНКАРА; 1923 год,
Нотариальное агентство № 50>
<подписано>

<Штамп: 31 марта 2023 года>

«НЮВЕ САНАЙИ МАЛЗЕМЕЛЕРИ ИМАЛАТ ВЕ ТИДЖАРЕТ А. Ш.»

Центральный офис
Сараджалар Мах., Сараджалар Кюмезверли,
№ 4/2, Акморт, 06750, Анкара
(Шоссе Эсенбоз 22-й км)
Тел.: 0312 399 28 30 (офисная АТС)
Факс: 0312 399 21 97

Стамбульский демонстрационный и
сервисный центр
Санайи Джаддеси №44
Низ Истанбул, Блок D, 1 эт. №12
Чобанчисме/Бахчелизвер 34197,
Стамбул
Тел.: 0212 532 07 47
Факс: 0212 531 23 28

Измирский демонстрационный и
сервисный центр
Район Мансуроглу, Анкара Джаддеси,
179/А, Байраклы 35030, Измир
Тел.: 0232 445 25 70
Факс: 0232 445 57 80

№ в реестре торговых
предприятий: Анкара/18221
№ в Реестре Министерства
Торговли Турецкой
республики (MERSIS):
0632-0050-3270-0019

Лабораторные и стерилизационные технологии

nuve.com.tr

Совет правления

БЕРИЛЬ ИЗГИН

Глава Совета правления

Генеральный директор

<Подписано> <Подписано> <Подписано>

МИЗЬЯЛЬ ХЭРГЮЛЬ

Член Совета правления

Заместитель Генерального директора

<Подписано> <Подписано> <Подписано>

ДЕМЕТ КЮЧЮКЧЕЛЕН ГЮВЕН

Член Совета правления

Глава отдела внутренних продаж

<Подписано> <Подписано> <Подписано>

Лица с правом первой подписи

СЕРТАН ИНДЖЕ

Директор отдела продаж и экспорта

МИЯСЕ ЮЛЬКЕР

Директор отдела внутренних продаж

ФАТМА НУР КАРАКУРУМ

Директор по связям с общественностью и обучению

УГУР ЭРДЖАН

Директор производства

ГЮЗИН ГЮН

Директор по персоналу

БЕХЧЕТ САБРИ ГЮЛЕН

Глава отдела внутренних продаж

<Подписано> <Подписано> <Подписано>

<Подписано> <Подписано> <Подписано>

<Подписано> <Подписано> <Подписано>

<Подписано> <Подписано> <Подписано>

<Подписано> <Подписано> <Подписано>

<Подписано> <Подписано> <Подписано>

<Штамп: № 03255>

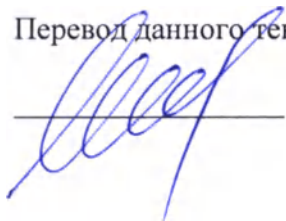
<Штамп: 10 апреля 2023 года>

<Штамп: 10 апреля 2023 года>

<Штамп: ДОПОЛНЕНИЕ К
ДОКУМЕНТАМ, НЕ ИМЕЕТ
САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ СИЛЫ>

Турецкая Республика		<Штамп: № 03045>	Дата: 04.04.2022 № ред.: (А)
Турецкая Республика АНКАРА Нотариальное агентство № 50	Я подтверждаю, что подписи в настоящем документе, подготовленном вне и предоставленном в наше нотариальное агентство на заверение (закон о нотариате. Ст.90), были сделаны в моем присутствии и принадлежат лицам, уполномоченным действовать от имени «Нюве Санайи Малземелери Ималат ве Тиджарет А. Ш.» (Nüve Sanayi Malzemeleri İmalat ve Ticaret A. Ş.), зарегистрированной под номером 632 005 0327 в отделении налоговой инспекции Каваклыdere. Среди этих лиц: предъявивший свое удостоверение личности Бериль Изгин, идентификационный № 24187177300, согласно представленной регистрационной карточке с фотографией, срок действия до 06.06.2028, серия A11P59138, выданной МВД Турецкой Республики, имя отца – Ариф Биркан, имя матери – Назлы, дата рождения 07.01.1978, адрес: Район Аладжаатлы, 3346/1 джад. №10С, Чанкая 6, Анкара, грамотный; предъявившая свое удостоверение личности Мизьяль Хэргюль, идентификационный № 241169177018, согласно представленной регистрационной карточке с фотографией, срок действия до 05.06.2028, серия A11P55661, выданной МВД Турецкой Республики, имя отца – Ариф Биркан, имя матери – Назлы, дата рождения 11.06.1972, адрес: Район Япраджик, 3250 джад. №26А, 50 Этимэсгут, Анкара, грамотная; предъявивший свое удостоверение личности Демет Кючюкчелен Гювен, идентификационный № 14665418858, согласно представленной регистрационной карточке с фотографией, срок действия до 03.06.2027, серия A03D55026, выданной МВД Турецкой Республики, имя отца – Альтекин, имя матери – Юксель, дата рождения 24.06.1976, адрес: Район Ялы, 6433 дж. №29/8, Каршияка, Измир, грамотный; Предоставившая свое удостоверение личности Айсун Залоглу идентификационный № 24380024272 Согласно регистрационной карточке, № в реестре 2646, серии N08, № 373346, зарегистрирована по адресу: Шанлыурфа, Эйюбийе ильчеси, район/деревня Кадыоглу том 12, семейный ряд 604, строка 105, 24.03.2005, место рождения – Анкара имя отца – Велийюттин Атамер, имя матери Севим, дата рождения 29.15.1975, адрес: район Яшамкент, 2372 Джад. № 6, 10 Чанкая, Анкара, грамотная. Предоставивший свое удостоверение личности Сертан Индже идентификационный № 24380024272, выданный органом регистрации населения Чанкая 27/04/2010, согласно регистрационной карточке № в реестре 14081, серии T11, № 286731, зарегистрирована по адресу Стамбул, Фатих, район/деревня Хырка-и Шериф, том 54, семейный ряд 3196, 4 строка 4, имя отца – Селахеттин, имя матери – Серда, дата рождения 20.08.1970, место рождения – Газиянтеп, адрес: район Баглыджа, Аймер джад. №6Ф, 21 Этимэсгут, Анкара, грамотный; Предоставившая свое удостоверение личности Миязэ Юлькер идентификационный № 29632899592. Согласно регистрационной карточке с фотографией, срок действия до 22.03.2029, серия A18L53403, выданная МВД Турецкой Республики, имя отца – Сулейман, имя матери Фирюзе, дата рождения 23.12.1970, адрес: Район Осман Темиз, 1024 джад. № 18, 15 Чанкая, Анкара. грамотная; предоставивший свое удостоверение личности Фатма Нур Каракурум идентификационный № 18703917488, согласно представленной регистрационной карточке с фотографией, срок действия до 29.11.2027, серия A06Y30201, выданной МВД Турецкой Республики, имя отца – Мехмет Нихат, имя матери – Салиха, дата рождения 15.2.1966, адрес: Район Бахчелизвлер, Ташкент Джад. № 29/7 Чанкая, Анкара, грамотная. Предоставивший свое удостоверение личности Угур Эрджан, идентификационный №14830141192, согласно представленной регистрационной карточке с фотографией, срок действия:19.01.2029, серия A16237890, имя отца – Дуралл, имя матери – Рахимэ, дата рождения: 25.03.1973, адрес, Тургут Озал мах. 2288. Джад. № 28 /5 Енимакхалле, Анкара, грамотный. Предоставивший свое удостоверение личности Гюзин Гюн, регистрационный №46714482220, согласно регистрационной карточке с фотографией, срок действия: 04.03.2029, серия A18C98894, имя отца – Ахмет Мустафа, имя матери – Шелика Нихаль, дата рождения: 27.08.1986, адрес: Гайрет Мах. Банкаджилар Джад. № 5А /12 Енимакхалле / Анкара, грамотный. Бехчет Сабры Гюлен, идентификационный №23248293676, согласно представленной регистрационной карточке с фотографией, срок действия до 04.04.2027, серия A02M92827, выданной МВД Турецкой Республики, имя отца – Али, имя матери – Зехра, дата рождения 8.8.1953, адрес: Район Чаршы, Джумхуриет Джад. № 38/7, Меркез, Артивн, грамотный		
Анкара Нотариус № 50 Сафийе Джанан Четин	Заверяю; четвертое апреля две тысячи двадцать второго года, понедельник. 04.04.2022 Основание: Фотокопии прилагаются: (1) – Решения генерального совета компании «Нюве Санайи Малземелери Ималат ве Тиджарет А. Ш.» от 24.03.2022 и решение управляющего совета от 24.03.2022 под №2020/10, опубликованы в Бюллетене министерства торговли № 10549 от 31.04.2022 на страницах 927 и 928, и решение управляющего совета от 24.03.2022 под № 2022/10, опубликованы в Бюллетене министерства торговли от № 10549 от 31.04.2022 на странице 1104; в соответствии с ними подготовлен циркуляр.		
Гази Мустафа Кемаль Бульвары № 32/3, 06430 Демиртепе, Чанкая/ Анкара Тел.: +903122308012 Факс: +903122308013	<Штамп: 31 марта 2023 года>		
<Круглая печать: Турецкая Республика; АНКАРА; 1923 год, Нотариальное агентство № 50>		<Штамп: Нотариальное агентство № 50 г. Анкара; Подписано уполномоченным секретарем МУСТАФОЙ ЮРТДАНОМ от имени САФИЙЕ ДЖАНАН ЧЕТИН> <подписано>	

Перевод данного текста выполнен переводчиком Шоинбодовой Мархабо Пайшанбеевной.



Российская Федерация

Город Москва

Двадцать пятого мая две тысячи двадцать третьего года

Я, Симонян Диана Артуровна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Корсик Марии Александровны, свидетельствую подлинность подписи переводчика Шоинбодовой Мархабо Пайшанбеевны.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/2139-н/77-2023- *25-1425*

Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб. 00 коп.



Д.А. Симонян

Всего прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью 38 лист(а)(ов)

ВРИО нотариуса

